

Introducción a Alcatel PIMphony



Usted acaba de adquirir la aplicación **PIMphony** y se lo agradecemos sinceramente.

Antes de familiarizarse con el producto, le presentamos la organización de la presente ayuda en línea.

Esta ayuda en línea comprende 5 secciones:

1. La Presentación general del producto, sus funciones y ventajas de utilización
2. El Inicio con la aplicación, que lo guiará desde la primera utilización
3. La Configuración de PIMphony que concierne las generalidades, la visualización, la Presentación y la telefonía
4. La Guía de utilización detallada de los 6 módulos principales de la aplicación:
 - El Teléfono, interfaz principal con el usuario
 - El Marcador, bajo forma de icono en el barra de estado
 - La Presentación vinculada al PIM
 - El Correo de voz, la gestión de los mensajes vocales
 - El Asistente, la distribución de las llamadas
 - La ventana de Supervisión.
5. Varios, que reagrupa un glosario, las directivas en caso de problemas técnicos, etc.

Presentación general

La aplicación **PIMphony** es una herramienta de productividad personal instalada en un PC ofimático, que se puede configurar por el Wizard (Configuración).

La voz se puede transportar de dos formas diferentes:

- Una línea telefónica, a la que está conectado un auricular telefónico.
- Una red informática (LAN). En este caso, se utiliza un PC multimedia, equipado de un tarjeta de sonido, un microordenador y altavoces. Es el modo IP.

Si su configuración telefónica es la siguiente:

- un PABX de tipo **Alcatel OmniPCX Office**,

- con un Administrador de contactos (Personal Information Management: **PIM**) instalado en su PC,

la aplicación **PIMphony** realiza el interfaz entre su sistema telefónico y su PIM.

NOTA: debido al abuso idiomático, el término "auricular telefónico" se utiliza de la misma forma tanto para una instalación en modo telefónico estándar, como para una configuración en modo IP.

El modo IP

El audio

Debido a la instalación de la aplicación, es importante ajustar los parámetros siguientes para optimizar la calidad del audio:

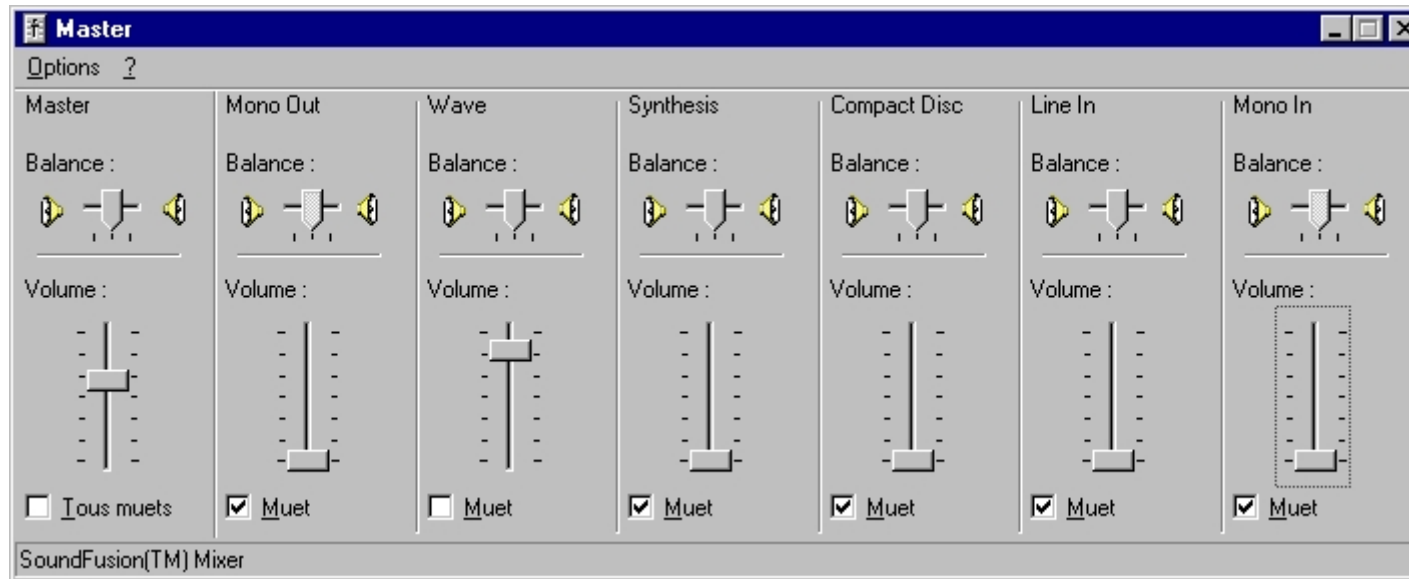
- **Elección del codec G711 G723: (véase manual de instalación)**

La elección del codec se determina por el tipo de utilización de **PIMphony** ; en conexión al LAN es necesario utilizar el G711 y durante una conexión a distancia es preferible haber programado el G723.

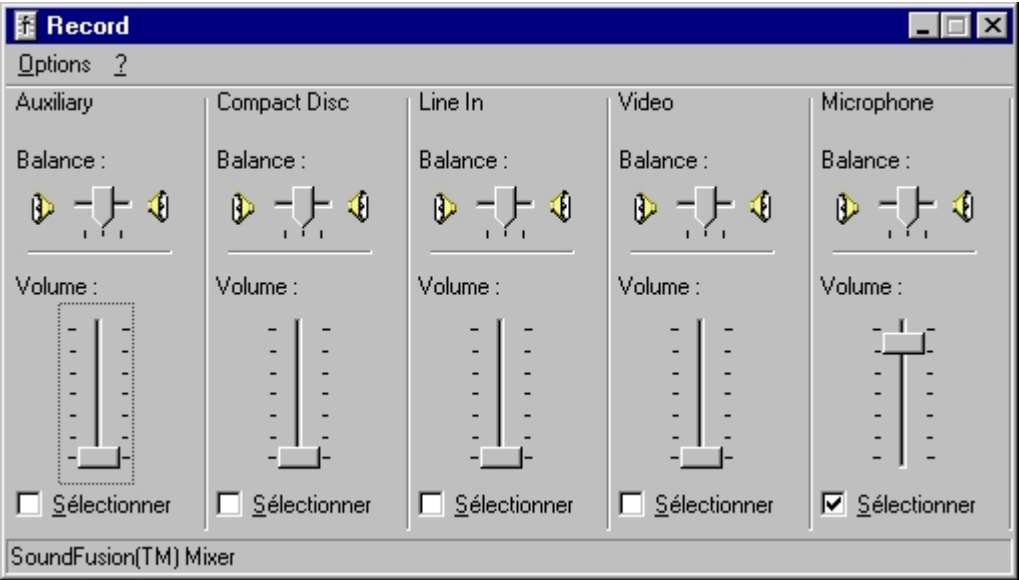
- **Ajuste del volumen:**

Usted puede acceder a la ventana de control del volumen a partir del menú **Configuración/Control volumen** de PIMphony. La puesta a punto del audio se efectúa a través de la configuración de los parámetros de Lectura o de Registro, accesibles a partir del menú **Opciones/Propiedades** de la ventana **Control de Volumen**. A continuación encontrará nuestras recomendaciones para el funcionamiento correcto de PIMphony.

Lectura: Se aconseja desactivar todo menos el "Volumen Control" y el "Wave output". El ajuste de estos parámetros le permite aumentar o disminuir el nivel sonoro del altavoz, esto permite pues, ajustar el volumen de la voz de su interlocutor.



Registro: Se aconseja desactivar todo menos el "Micrófono" y el "Recording Control". El ajuste de estos dos parámetros le permite aumentar o disminuir la sensibilidad de su micrófono. Este es el motivo por el que le recomendamos ajustarlos de forma reducida para evitar comunicar los ruidos de fondo generados por su entorno.



- El número de comunicaciones simultáneas según la banda de transmisión para la configuración teletrabajador:

Número de comunicación simultáneas	Banda de transmisión dedicada a la voz y a la conexión (Kbps)
2	64
4	128
6	256
8	512

Perfiles

Esta aplicación se propone con 3 perfiles diferentes: **PIMphony Basic**, **PIMphony Pro**, y **PIMphony Team**.

El cuadro a continuación presenta las funciones de cada uno de los perfiles:

	Basic	Pro	Team
Modo telefónico	•	•	•
Interfaz con el PIM (Presentación)		•	•
Mensajería vocal		•	•
Modo supervisor			•
Modo Wizard			•

Las principales ventajas de Alcatel PIMphonyson:

- Una mejor operabilidad para administrar sus llamadas telefónicas (en el display)
- La explotación de los PIM:
 - MS Outlook 97/98 o más reciente
 - GoldMine 4.0 o más reciente
 - ACT! 4.0 o más reciente
 - MS Access 97 o más reciente
 - Una marcación abreviada individual suministrada de base con la aplicación que le permite funcionar en ausencia de PIM
 - Una mensajería vocal
 - Las funciones de supervisión y de distribución de llamadas.

Sus principales funciones son:

- La gestión de las llamadas (puesta en espera, transferencia, conferencia, etc.)
- La búsqueda de un número de teléfono en la base del PIM para acceder al nombre asociado y viceversa
- La gestión de copiar-pegar y de arrastrar y colocar de una información (nombre o número) con una aplicación tipo Notepad, Word, Excel, etc.
- La abertura automática de fichas del PIM (Presentación) en función de criterios preestablecidos o a pedido
- La configuración personalizada de la Presentación gracias a un wizard
- La sincronización con la base de contactos del PIM
- La memorización de las llamadas y la gestión del Diario de las llamadas
- El registro, la gestión y la redifusión de mensajes
- Los Servicios Centrales PIMphony.

Inicio con Alcatel PIMphony

Si usted es un debutante con la aplicación **PIMphony**, se le destina esta sección:

- Describe las operaciones que intervienen al efectuarse la primera activación de la aplicación.
- Presenta bajo forma de un tutorial breve, ejemplos de realización de sus principales funciones. Esto, para guiar su primer contacto y para controlar que la instalación es correcta.

El conjunto de las funciones accesibles por el menú Iniciar permite consultar el archivo "Léeme", la ayuda en línea o el manual, configurar la aplicación e iniciarla.

 Introducción a Alcatel PIMphony

Primera activación de Alcatel PIMphony

La primera activación de la aplicación **Alcatel PIMphony** se debe desarrollar según las fases descritas a continuación.

1 - Activación de Alcatel PIMphony

- A partir del icono PIMphony, situado en el escritorio del PC (si ha respondido afirmativamente, durante la instalación)
- A partir de la barra de tareas de Windows: hacer clic en **Iniciar** luego seleccionar **PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Durante el primer inicio de PIMphony, se abre la pantalla "PIMphony Configuration Wizard". Siga las consignas y elija el modo de configuración deseado.
 - El modo "**Quiero usar un equipo físico**" le pide registrar el número de su aparato telefónico.
 - El modo "**Quiero usar un PC multimedia**" lo configura en modo IP.

2 - Sincronización de PIMphony con el PIM

- Al efectuar el primer lanzamiento del módulo Teléfono la aplicación debe estar sincronizada con la base de contactos del PIM (en caso de utilización con Outlook 97/98/2000). Esta operación puede tomar algunos minutos.

3 - Configuración de la Presentación con el Wizard

- El Wizard de la Presentación lo guiará para configurar el funcionamiento automático de la Presentación. Permite configurar la Presentación según los perfiles preestablecidos.
- Seguir las instrucciones visualizadas en la pantalla y seleccionar entre los perfiles preestablecidos la configuración correspondiente, si necesario.

4 - Visualización del Teléfono y del Marcador

- Se visualiza la ventana principal del módulo Teléfono.
- Se visualiza el icono del Marcador en la barra de tareas, que indica que la conexión entre el teléfono y el PC está activa.

5 - Tutorial

- Le aconsejamos realizar las manipulaciones sencillas del Tutorial, para conocer mejor la aplicación y controlar que sus funciones principales estén disponibles.



Inicio con Alcatel PIMphony

Tutorial

El tutorial lo guiará en el momento de efectuarse el primer contacto con la aplicación **PIMphony**. Además, le permite controlar que la instalación se desarrolle en las mejores condiciones y que sus principales funciones estén disponibles.

Se le proponen cuatro manipulaciones sencillas:

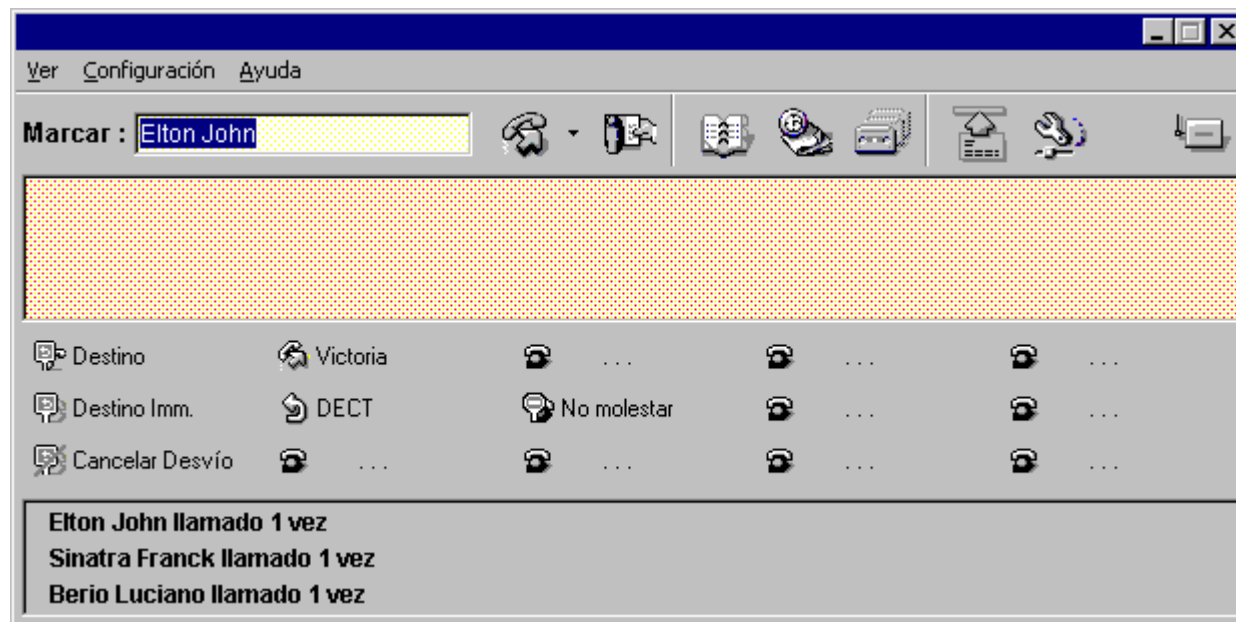
1. Inicializar una llamada con el Teléfono
2. Inicializar una llamada con el Marcador
3. Abrir automáticamente una ficha a través de la Presentación, al efectuarse una llamada entrante
4. PIMphony Team en modo Asistente



Inicio con Alcatel PIMphony

Inicializar una llamada con el módulo Teléfono

En el ejemplo a continuación, usted inicializará una llamada a partir del módulo Teléfono.



1. Teclear el número o el nombre de su interlocutor en la ventana de entrada (por ejemplo, **Elton JOHN**).
2. El nombre se completa después de haber tecleado las primeras letras, de conformidad con la lista de los contactos del PIM o la de la marcación abreviada individual en el caso en que esté ausente el administrador de contacto.



3. Hacer clic en el icono , para lanzar la llamada.

4. La ventana de estado y de gestión de las llamadas toma la apariencia siguiente:



- El icono  indica que la llamada está "timbrando" (no contestada).

- El icono de mando  indica que la única acción disponible es "fin de llamada".

5. Al responder el destinatario y durante la conversación, la ventana de estado y de gestión de las llamadas toma la apariencia siguiente:



6. El icono  indica que se ha establecido la llamada.

- Los iconos de comandos indican las acciones posibles: "fin de llamada" , "puesta en espera" , "transferencia"  y "conferencia" .

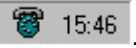
7. Puede descolgar su auricular y dialogar con su interlocutor.

 [Tutorial d'Alcatel PIMphony](#)

Inicializar una llamada con el módulo Marcador

En el ejemplo a continuación, usted va a inicializar una llamada a partir del módulo Marcador.



1. En primer lugar, verificar que el enlace CTI se encuentra en estado "conectado". El icono debe tener la forma siguiente .
2. Hacer clic derecho en el icono Marcador.
3. En el menú contextual, hacer clic en el comando "Marcar". Aparece la ventana **Nueva llamada**.
4. Efectúe una de las acciones siguientes:
 - entrada del número,
 - una de las acciones Windows.
5. Modificar si procede el número.
6. Hacer clic en , se inicia la llamada.
7. Se visualiza la ventana Teléfono, si la misma estaba previamente cerrada.

8. La ventana de estado y de gestión de las llamadas visualiza como en el ejemplo precedente el estado de la llamada, la identidad del llamante y las acciones posibles.
9. En el momento en que su interlocutor descuelgue, usted puede entrar en comunicación con el mismo.

 [Tutorial de Alcatel PIMphony](#)

Abrir una ficha con la Presentación

Esta manipulación le permite controlar el funcionamiento de la Presentación que acaba de configurar al efectuar la instalación.

En el ejemplo a continuación, consideramos que la Presentación está configurada para abrir una ficha con la primera llamada entrante.

1. Solicitar a un colega cuya ficha está registrada en su PIM o a defecto en su Marcación abreviada individual de llamarle.
2. Verificar que su ficha aparece en la pantalla, en las condiciones que usted ha seleccionado .

 [Tutorial de Alcatel PIMphony](#)

PIMphony Team en modo Asistente

El siguiente escenario de llamada entrante le mostrará las ventajas de PIMphony Team en modo "Asistente".

Este escenario permite controlar un número importante de llamadas entrantes optimizando y mejorando la acogida del llamante a través de una interfaz fácil.

El escenario descrito demuestra un funcionamiento con "Transferencia no supervisada" configurado a nivel de la ficha de configuración **Asistente**.

Cuando una llamada entra a otro teléfono, gracias al identificador del llamante (si es suministrado por la red), el nombre (si el llamante está informado a nivel de su PIM) o se visualiza el número del llamante en la ventana **Llamadas**.

Después de haber contestado, tiene la posibilidad de transferir esta llamada según los métodos siguientes:

- [Utilización de la ficha "Preferido"](#) de la ventana **Información** para transferir el llamante a una persona ya solicitada por el llamante durante una llamada anterior;
- [Utilización de la ficha "Compañeros"](#) de la ventana **Información** para transferir el llamante a un compañero de un preferido;
- [Utilización de las vistas de supervisión](#) para transferir el llamante a una persona del sistema telefónico;
- [Utilización de la ventana "Marcación"](#) para seleccionar una persona y transferir el llamante a uno de los número de esta persona.

También puede visualizar en la [ventana de las "Llamadas"](#) todas las llamadas que se presentan en su teléfono y definir los umbrales de alarma para las llamadas en espera.

The image shows a screenshot of a VoIP software interface on a Windows XP desktop. The window has a title bar with standard Windows controls. Below the title bar is a menu bar with 'Configuración' and 'Ver'. A toolbar contains icons for a book, a magnifying glass, a calendar, a bar chart, a speech bubble, and a document. The main interface is divided into several sections. On the left, there's a 'Llamadas' (Calls) section with a list of recent calls. One call to 'Davis, Nathan' is highlighted, showing a duration of '00:48' and icons for a phone, a red exclamation mark, and a music note. To the right of 'Llamadas' is an 'Información' (Information) section. It has tabs for 'Preferido', 'Compañeros', and 'Marcación abreviada'. Under 'Compañeros', there's a table with columns 'Nombre' and 'Fecha última llamada'. The table lists three contacts: 'Carey, Maria' (3/22/01), 'Miller, Charlie' (3/22/01), and 'Richie, Lionel' (3/22/01). 'Miller, Charlie' is highlighted. Below the 'Información' section is a 'Marcación' (Dialing) section. It has a 'Marcar :' field with 'Miller, Charlie' entered. Below this field are icons for a phone, a speech bubble, and a group of people. To the right of the 'Marcación' section is a large white box with the text 'Estado :Desvío' and 'Desvío inmediato a Sinatra Franck'. Below this text is a 'Departamento :' field and a 'Dirección Email:' field. At the bottom of the window is a status bar with tabs for 'Teléfonos', 'Personas', 'Marketing', and 'Administración'. Below the tabs, the names of the contacts are listed: 'Bley Carla', 'Carey Maria', 'Miller Charlie', and 'Richie Lionel'.

Si el llamante ya ha llamado al menos una vez, la ficha **Preferido** muestra las últimas personas hacia las cuales ha sido retransferido. Estas personas se pueden clasificar por fecha o por número de transferencias.

Por ejemplo, si el Señor Davis, solicita a Miller Charlie, usted tiene la posibilidad de:

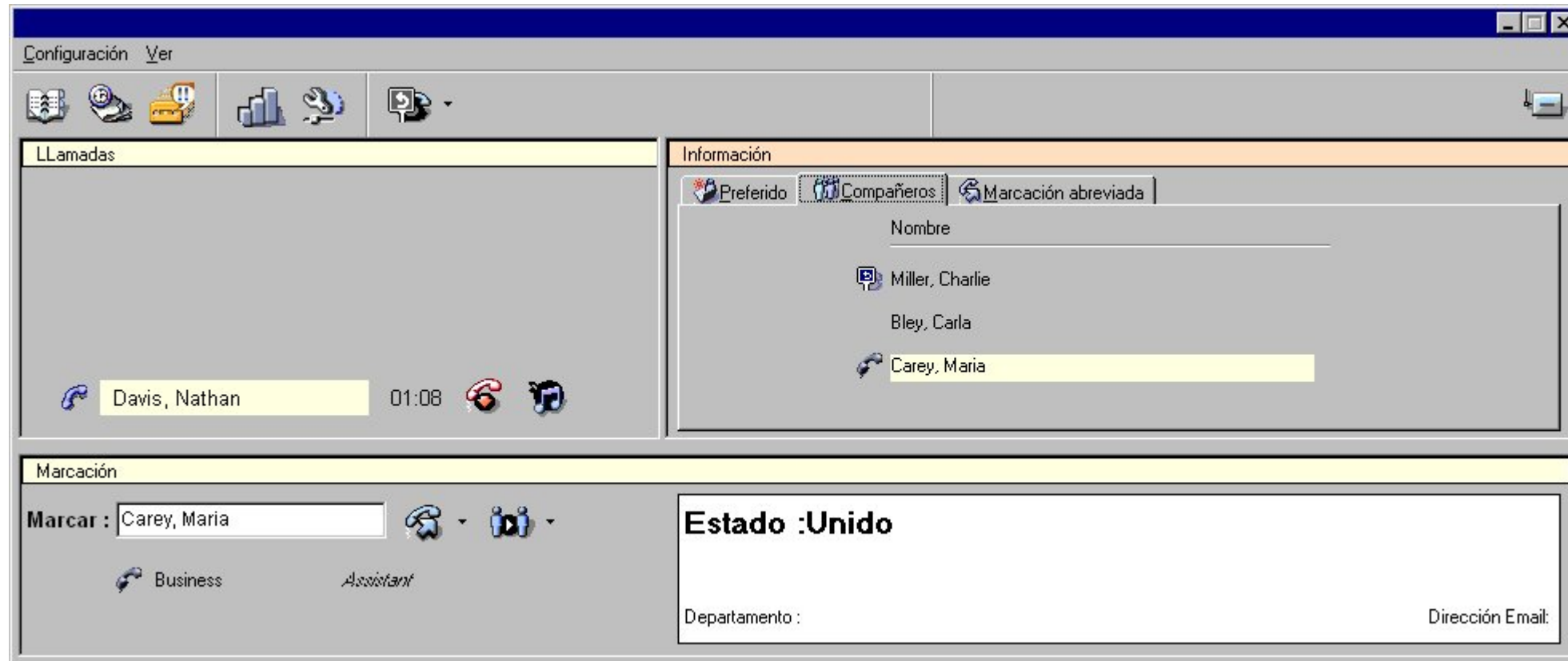
- transferir el llamante con un doble clic en el nombre de la persona solicitada;
- ver su estado en la ventana de supervisión;
- ver su estado en la ventana **Marcación** mediante un simple clic en su nombre a nivel de la ficha **Preferido**;
- ver si estado en la ficha **Preferido**.

La información visualizada en la ventana **Marcación** le permite tener un estado completo que concierne el Señor Davis.

- su estado telefónico: desviado,
- el estado del teléfono principal ("Business") que está en desvío con el mensaje "Desvío inmediato a Sinatra Franck";
- el estado de ocupación telefónica de su asistente^{*};
- su número de móvil^{*};
- así como otros números (DECT, Pager, etc.), su departamento, su correo electrónico^{*}.

^{*} Esta información sólo se visualiza si ha sido informada con anterioridad en la ficha persona .

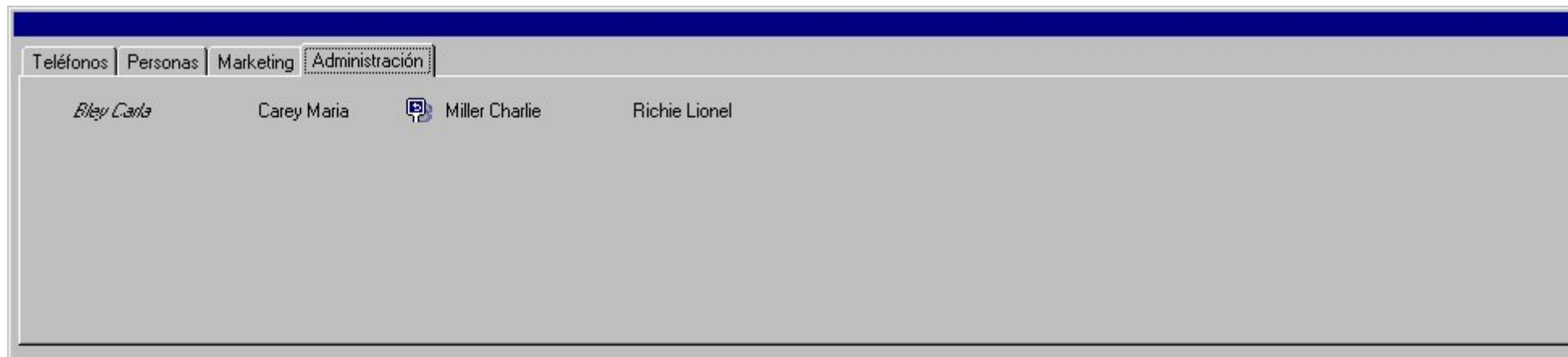
Ficha "Compañeros"



La ficha **Compañeros** le permite visualizar hasta 4 personas que pertenecen a la misma vista de supervisión que el preferido actual. Igual que anteriormente, usted puede mediante un simple clic, ver el estado de un compañero.

Un doble clic en un compañero también le permite transferir el llamante hacia este último.

Vista de supervisión



Esta ventana le permite ver rápidamente las vistas de supervisión que ha definido. Por ejemplo, una vista puede corresponder a un departamento, un servicio, un grupo de personas.

La vista de supervisión seleccionada le permite visualizar el estado telefónico de las personas que figuran en el mismo. Puede transferir al llamante hacia cualquier otra persona de esta vista efectuando un simple clic.

Ventana "Marcación"



También puede utilizar la ventana **Marcación** directamente para efectuar la marcación por nombre. El nombre tecleado es buscado en su PIM. Se puede tratar de:

- una persona del sistema: en este caso, usted visualiza su estado telefónico como se describe anteriormente y puede realizar la transferencia;
- una persona externa, definida en el PIM: esto le permite transferir el llamante a una persona que no pertenece a su sistema telefónico.

Ventana de las llamadas en espera



En la ventana **Llamadas**, usted visualiza todas las llamadas en espera y puede definir las alarmas (tiempo de espera en segundos). En nuestro ejemplo, la segunda llamada ha alcanzado el umbral de alarma.

Observación: en cualquier momento, usted puede responder a la llamada en espera.

 [Inicio con Alcatel PIMphony](#)

Funciones accesibles por el menú Iniciar

Las opciones propuestas por **Alcatel PIMphony** son las siguientes:

- Consultar el manual haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **Ayuda de Alcatel PIMphony (pdf)** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Consultar la ayuda en línea haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **Ayuda de Alcatel PIMphony** dans le menu **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Asistente de configuración de PIMphony haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **Asistente para configurar el PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Consultar el archivo "Léeme" haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **Léeme** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Configurar PIMphony haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de las tareas de Windows y seleccionr el comando **Configuración de PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- Iniciar la aplicación haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
El inicio de la aplicación también se puede efectuar haciendo clic en el icono situado en el escritorio cuando éste ha sido instalado.
- Desinstalar de PIMphony haciendo clic en el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionar el comando **unInstall Alcatel PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.

 [Inicio con Alcatel PIMphony](#)

Configuración de PIMphony

La configuración de la aplicación PIMphony es accesible mediante:

- el botón **Iniciar** situado en la barra de tareas de Windows y seleccionando el commando **Configuración de PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**
- el menú Configuración de la ventana **Alcatel PIMphony**
- el botón de comando 

Cada acceso llama la [ventana principal Configuración del PIMphony](#). Según el origen de la llamada, se activa la ficha correspondiente.

 [Introducción a Alcatel PIMphony](#)

Ventana principal Configuración del PIMphony

La ventana principal **Configuración del PIMphony** permite configurar:

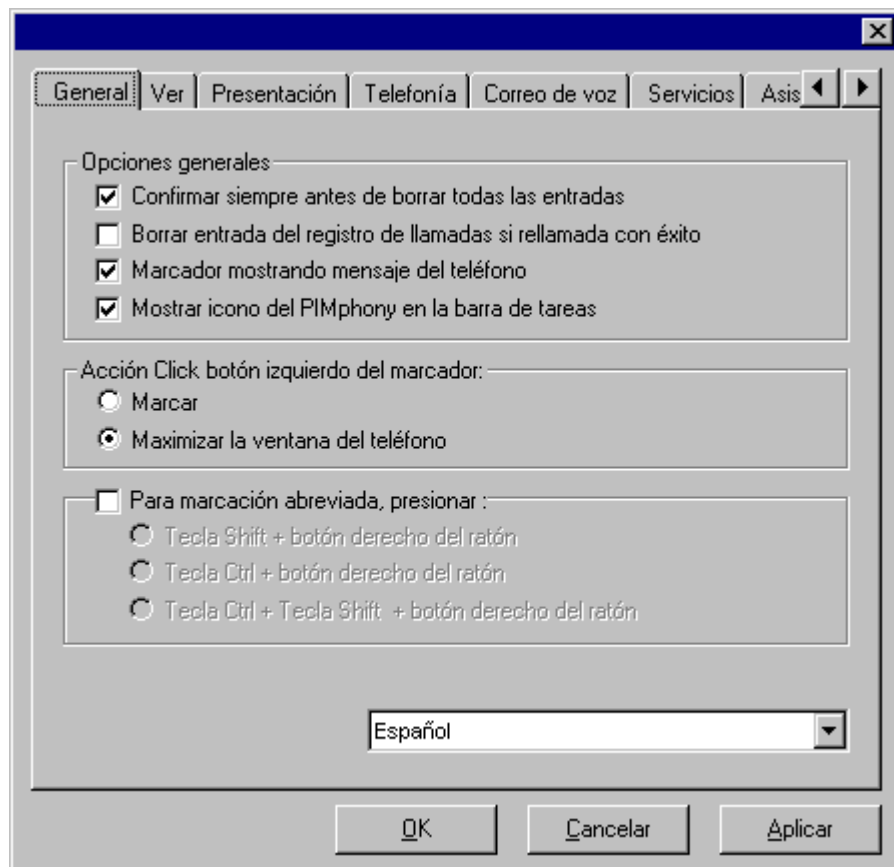
- Las opciones generales, la función del botón derecho del ratón, la llamada rápida y la elección del idioma a través de la ficha [General](#)
- El módulo teléfono, la barra teléfono y los parámetros visuales a través de la ficha [Ver](#)
- El piloto de PIM y la configuración de la Presentación a través de la ficha [Presentación](#)

- El proveedor de servicio, la línea asociada, la localización, las opciones de marcación a través de la ficha [Telefonía](#)
- El acceso y las opciones de la mensajería vocal a través de la ficha [Correo de voz](#)
- Los Servicios Centrales PIMphony y el diario de las llamadas a través de la ficha [Servicios](#)
- El acceso y las funciones de estadísticas, de validación de llamadas, de transferencia y de preferidos a través de la ficha [Asistente](#)
- La personalización del enunciado para número de teléfono, al igual que la sincronización de los contactos en el PIM a través de la ficha [Persona](#)

 [Configuración de PIMphony](#)

Ficha "General"

Aquí le presentamos la ficha "General" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.



La ficha está constituida por tres zonas y una lista desfilante descritas a continuación.

Zona "Opciones generales"

Esta zona está compuesta de casillas de verificación que validan las funciones correspondientes:

- **Confirmar siempre antes de borrar todas las entradas (activo por defecto)**

En el diario de las llamadas, se visualizará un mensaje de confirmación en cada pulsación sobre el icono de supresión total de la base.

- **Borrar entrada del registro de llamadas si rellamada con éxito**

Cada interlocutor que ha tratado de localizarle sin respuesta se muestra en el registro de llamadas. El hecho de rellamar estos números los borrará de esta ventana.

- **Marcador mostrando mensaje del teléfono (activo por defecto)**

Cuando el puntero del ratón está colocado en el Marcador, una información sobre herramienta indica el número de llamadas recibidas y no respondidas. El detalle de estas llamadas se inscribe en la ventana registro de llamadas. No obstante, si no se ha anotado ninguna llamada, la información sobre herramienta indica el número del teléfono conectado. El icono del Marcador cambia de estado (no hay mensaje, mensaje, etc.).

- **Mostrar icono del PIMphony en la barra de tareas**

En la barra de tareas se visualizará el icono del PIMphony .

Zona "Acción Click botón izquierdo del marcador"

Esta zona está compuesta por botones radios que permiten elegir entre un modo o el otro:

- **Marcar**

Un clic con el botón izquierdo del ratón sobre el icono de estado de PIMphony activa el módulo Marcador.

- **Maximizar la ventana del teléfono**

Un clic con el botón izquierdo del ratón sobre el icono de estado de PIMphony activa la ventana PIMphony.

Zona "Para marcación abreviada, presionar"

Esta zona se puede accionar mediante la casilla a marcar y está compuesta por botones radios que permiten elegir diferentes modos:

- **Tecla Shift + botón derecho del ratón**

Después de haber Cortado o Copiado un número de teléfono, el hecho de pulsar simultáneamente sobre Shift y sobre el botón derecho del ratón activa el módulo Marcador que integra el número seleccionado antes.

- **Tecla Ctrl + botón derecho del ratón**

Después de haber Cortado o Copiado un número de teléfono, el hecho de pulsar simultáneamente sobre Ctrl y sobre el botón derecho del ratón activa el módulo Marcador que integra el número seleccionado antes.

- **Tecla Ctrl + tecla shift + botón derecho del ratón**

Después de haber Cortado o Copiado un número de teléfono, el hecho de pulsar simultáneamente sobre Ctrl, sobre Shift y sobre el botón derecho del ratón activa el módulo Marcador que integra el número seleccionado antes.

Zona de configuración del idioma de PIMphony

La lista desfilante propone todos los idiomas que se pueden utilizar para PIMphony.

NOTA: Después de cambiar el idioma, basta con cerrar y volver a iniciar la aplicación **Alcatel PIMphony** para obtenerlo en el idioma deseado.



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Ver"

Aquí le presentamos la ficha "Ver" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**, tal como aparece por defecto.



La ficha está constituida por tres zonas descritas a continuación.

Zona "Teléfono"

Esta zona está compuesta por casillas de verificación que validan las funciones correspondientes:

- **Mostrar teclas programables**

En la ventana principal del módulo teléfono, es posible visualizar 15 botones programables. El hecho de pulsar sobre uno de estos botones iniciará automáticamente la función preprogramada (llamada directa, desvío, etc.)

- **Mostrar iconos de estado de la llamada**

En la ventana principal del módulo teléfono, los iconos de mando o de estado de la llamada se pueden visualizar en 2 formatos: "grandes" por defecto y "pequeños" cuando se activa esta función.

- **Mostrar iconos de la barra de teclas**

En la ventana principal del módulo teléfono, los iconos de la barra de teclas se pueden visualizar en 2 formatos: "grandes" por defecto y "pequeños" cuando se activa esta función.

- **Mostrar menú del registro de llamadas (activo por defecto)**

En la ventana principal del módulo teléfono, es posible visualizar los menús "Ver", "Configuración", "Ayuda". Estos menús permiten acceder a la ayuda en línea, a los parámetros de configuración, a la marcación abreviada, diario, etc.

- **Mostrar registro de llamadas**

La identificación de cada interlocutor que ha tratado de comunicarse con usted es visualizado en la pantalla registro de llamadas.

- **Multilínea (activo por defecto)**

El modo multilínea permite validar las funciones tales como transferencia y conferencia para las comunicaciones ya establecidas.

Ejemplo:

Se encuentra en comunicación con 2 interlocutores diferentes y hace clic sobre el icono de transferencia.

- Si está activado el modo multilínea, los 2 interlocutores se pondrán en relación por transferencia de llamada.
- Si no está activado el modo multilínea, PIMphony le propone marcar un tercer número con el objetivo de transferir el interlocutor en curso.

Zona "Barra del teléfono"

Esta zona está compuesta por casillas de verificación que validan las funciones correspondientes:

- **Mostrar iconos**

En la barra teléfono, los iconos se pueden visualizar en 2 formatos: "grandes" por defecto y "pequeños" cuando se activa esta función.

- **Ocultar automáticamente**

Cuando se activa esta función, se oculta la barra teléfono desde el momento en que no se utiliza PIMphony. Para volver a visualizar la barra, hay que colocar el puntero del ratón en la parte superior de la pantalla.

Zona "Configuración Visual"

Esta zona está compuesta por casillas de verificación que validan las funciones correspondientes:

- **Maximizar la ventana en llamada**

Es posible desactivar la ventana principal del Teléfono haciendo clic sobre  o la Barra del teléfono haciendo clic sobre . En este caso, esta función activa PIMphony en una llamada entrante. Esto también es posible si la ventana está sencillamente oculta por otra aplicación.

- **Minimizar la ventana al liberar la última llamada**

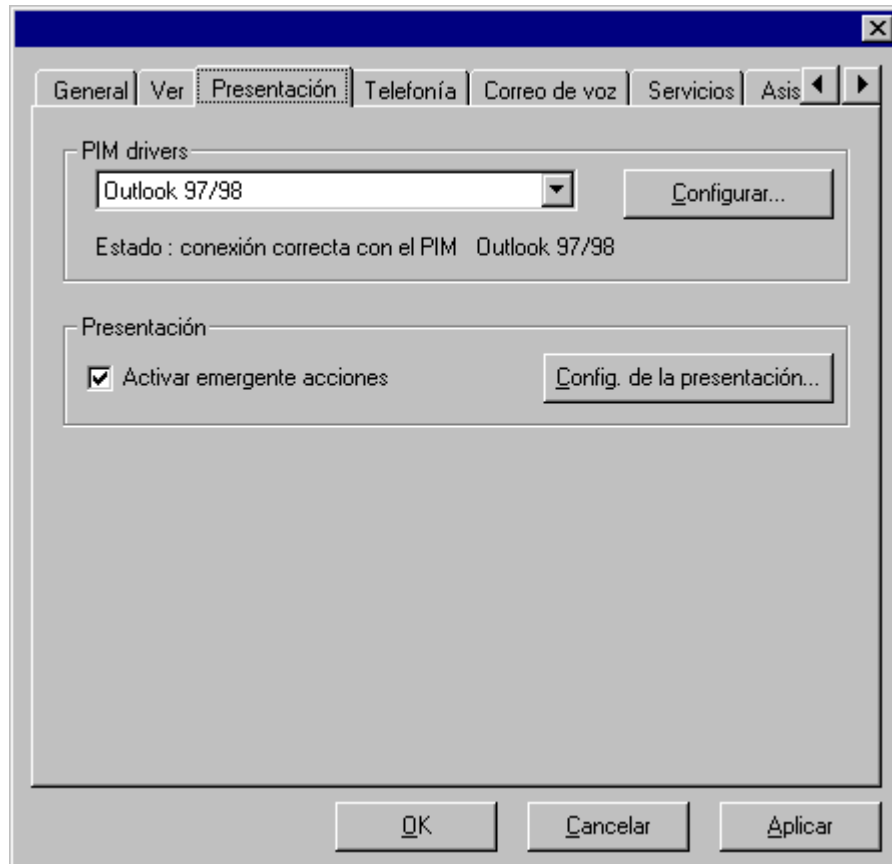
Esta función, al final de la conversación, cierra la ventana principal de PIMphony, que pasa a icono.



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Presentación"

He aquí un ejemplo de la ficha "Presentación" situada en la ventana principal **Configuración del PIMphony**.



La ficha está constituida de dos zonas descritas a continuación.

Zona "PIM drivers"

La zona está compuesta por:

- **Una lista desfilante**

que permite seleccionar el PIM utilizado por PIMphony entre:

- Outlook 2000

- Outlook 97/98
- ACT!
- GoldMine
- Access 2000
- Access 97
- Personal List: si desea utilizar la agenda telefónica de PIMphony
- Ninguno: si no se utiliza ningún Administrador de contacto
- **Un botón de comando "Configurar..."**

que permite llamar la ventana de configuración del PIM seleccionado en la lista desfilante.

Esta ofrecerá las posibilidades siguientes:

- para Outlook 2000: Selección de 16 carpetas de contactos (como máximo)
- para Outlook 97/98: Selección de 16 carpetas de contactos (como máximo), reinicialización del PIM, sincronización de la aplicación y del PIM
- para ACT!: Teclear un login y una contraseña que permiten identificar el usuario
- para GoldMine: Teclear un login y una contraseña que permiten iniciar automáticamente el PIM
- para Access 97/2000: Selección de una base de datos. Información de los campos: Apellido, Nombre, Clave, Números de teléfono.

NOTA: Si el usuario desea explotar los datos procedentes de Access 2000, se requiere su instalación.

Por el contrario, la instalación de MS Access 97 no es necesaria para la explotación de las bases de datos que proceden de la misma.

Un campo de estado

que indica el estado de enlace con el PIM seleccionado (conectado, conexión correcta).

Zona "Presentación"

La zona está compuesta por:

- **Una casilla a marcar que valida la función Activar emergente acciones.**
- **El botón de mando "Config. de la presentación"**

que permite configurar las acciones del módulo Presentación mediante la ventana [Configuración de la presentación](#).



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Telefonía"

Aquí le presentamos la ficha "Telefonía" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.

The screenshot shows the 'Telefonía' tab of the 'Configuración del PIMphony' window. The window has a title bar with a close button. Below the title bar is a tabbed interface with the following tabs: 'General', 'Ver', 'Presentación', 'Telefonía' (selected), 'Correo de voz', 'Servicios', and 'Asis'. The 'Telefonía' tab contains several sections:

- Recurso Telefónico:** A dropdown menu showing 'Alcatel TAPI Service Provider' and a 'Configurar...' button.
- Línea preferida:** A dropdown menu showing 'ALCATEL - 100 - Miller Charlie' and a 'Configurar...' button. Below the dropdown, it says '100: Conectado'.
- Localización:** A section with three labels and values: 'Código de país: 1', 'Código de área: 3', and 'Acceso al exterior: 0'. There is a 'Propiedades...' button to the right.
- Opciones de marcación:** A section with two checkboxes: 'Añadir el código TAPI de acceso al exterior' (unchecked) and 'Forzar llamada local como de larga distancia' (unchecked).

At the bottom of the window are three buttons: 'OK', 'Cancelar', and 'Aplicar'.

La ficha está constituida de cinco zonas descritas a continuación:

Zona "Recurso Telefónico"

La zona está compuesta por:

- **Una lista desfilante**

que permite seleccionar al proveedor de acceso utilizado por PIMphony entre diferentes opciones propuestas.

Zona "Línea preferida"

La zona está compuesta por:

- **Una lista desfilante**

que permite seleccionar el acceso telefónico utilizado por PIMphony entre diferentes opciones propuestas. Puede remitirse al Manual de Instalación para más explicaciones referentes a la elección de la línea preferida.

- **Un botón de comando "Configurar..."**

que permite iniciar la configuración de la línea seleccionada (esta configuración se realiza por PIMphony durante su instalación).

- **Un campo de información**

que visualiza el estado en que se encuentra PIMphony respecto a la línea seleccionada (desconectado, conectado).

Zona "Localización"

La zona está compuesta por:

- **Campos de información**

que visualizan los códigos de país y áreas, así como el acceso al exterior programado en las propiedades de marcación.

- **Un botón de comando "Propiedades..."**

que permite acceder a la configuración de las propiedades de marcación.

Zona "Opciones de marcación"

La zona está compuesta por:

- **Una casilla a marcar "Añadir el código TAPI de acceso al exterior"**

que añade automáticamente el código utilizado para las llamadas exteriores (acceso al exterior del PABX) a todos los números superiores a la cifra programada en el campo que sigue.

- **Una casilla a marcar "Forzar llamada local como de larga distancia"**

que permite forzar la marcación de PIMphony en llamada larga distancia.

Zona "Terminal externo en el puerto"

La zona está compuesta de:

- **Una casilla a marcar "Terminal externo en el puerto"**

que abre automáticamente una lista desfilante (esta casilla a marcar sólo es accesible en configuración IP).

- **Una lista desfilante**

que permite seleccionar el puerto de comunicación en el está conectado el aparato telefónico.



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Correo de voz"

Aquí le presentamos la ficha "Correo de voz" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.

General Ver Presentación Telefonía **Correo de voz** Servicios Asis

Correo de voz

Número : 101

Contraseña ####

Opciones

- ☒ Mostrar los mensajes de voz no escuchados en el registro de llamadas
- ☒ Mostrar los mensajes de voz no escuchados en el Icono Telefónico
- ☒ Soporta grabación on-line

☒ Enviar Mensajes Vocales a Outlook

☐ Borrado automático mensajes PABX después de transferencia

OK Cancelar Aplicar

La ficha está constituida de tres zonas descritas a continuación.

Zona "Correo de voz"

La zona está compuesta por dos campos:

- **Número**

que se inscribe automáticamente (suministrado por el sistema).

- **Contraseña**

que permite no marcar la contraseña en cada consulta del Correo de voz, cuando ésta se inscribe en este campo.

Zona "Opciones"

La zona está compuesta por casillas a marcar que validan las funciones correspondientes.

- **Mostrar los mensajes de voz no escuchados en el registro de llamadas**

que permite informar al usuario la presencia de nuevos mensajes en el registro de llamadas.

- **Mostrar los mensajes de voz no escuchados en el Icono Telefónico**

que permite hacer aparecer el icono de presencia de nuevos mensajes en el módulo Marcador.

- **Soporta grabación on-line**

que permite activar el modo "Soporta grabación on-line".

Zona "Enviar Mensajes Vocales a Outlook"

La zona está compuesta por casillas a marcar que validan las funciones correspondientes:

- **Enviar Mensajes Vocales a Outlook**

que permite enviar el mensaje a Outlook, bajo forma de pieza adjunta, en el caso en que se inicie la aplicación **PIMphony**.

NOTA:

Outlook debe ser el cliente mail, en el PC.

Se aconseja efectuar con regularidad copias de los mensajes en Outlook, y destruir estos mensajes de PIMphony, para evitar saturar el PABX (o validar la opción **Borrado automático mensajes PABX después de transferencia**).

También se debe mencionar que algunas funciones específicas de Outlook son inoperantes, este es el caso de la función de redistribución automática.

- **Borrado automático mensajes PABX después de transferencia**

que permite suprimir el mensaje del PABX después de su envío a Outlook. Este mensaje no aparece más en la ventana de los mensajes. Este mensaje sólo se podrá escuchar en el PC, y no se podrá escuchar más en el aparato telefónico.

 Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Servicios"

Aquí le presentamos la ficha "Servicios" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.



La ficha está constituida de dos zonas descritas a continuación.

Zona "Configuración Servidor"

La zona se divide en cuatro campos:

- **Nombre o Dir. IP Servidor:**

El nombre del servidor o la dirección IP se debe informar si se desea utilizar los Servicios Centrales PIMphony.

- **Autodetección**

Búsqueda automática del servidor.

- **Test**

Permite probar la conexión con el servidor.

- **Resultado del test**

Visualiza el resultado del test de conexión con el servidor.

Zona "Servicios"

La zona está compuesta de una casilla para marcar:

- **Usar registro centralizado de llamada**

Esta función permite activar el registro centralizado de llamada propuesto por PIMphony.



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Asistente"

Aquí le presentamos la ficha "Asistente" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.

Ver Presentación Telefonía Correo de voz Servicios **Asistente** Pe

Opciones Generales

☐ Habilitar Estadísticas ☐ Habilitar Shorcut teclado

☒ Visualización Ventana Supervisión

Llamadas

☐ Habilitar alarma con umbral en presentación de llamadas (segundos):

☐ Habilitar alarma con umbral en llamadas retenidas (segundos):

Número de llamadas visualizadas en Ventana de llamadas: ☒ 4 ☐ 8

Acción de Teclas (llamada en curso)

Hacer una transferencia : ☒ No Supervisado ☐ Supervisado

Preferidos

☐ Corto en fecha ☒ Valor corto

Etiqueta del teclado (Ventana supervisión)

☐ Número ☒ Nombre ☐ Número u nombre

La ficha está constituida de cinco zonas descritas a continuación.

Zona "Opciones generales"

Esta zona se compone de casillas a marcar que validan las funciones correspondientes:

- **Habilitar Estadísticas**

Permite realizar las estadísticas en las llamadas recibidas. Estas estadísticas se exportan en .csv (archivo de datos reexplotables por otras aplicaciones).

- **Visualización Ventana Supervisión**

Permite visualizar la ventana de supervisión.

- **Habilitar Shortcut teclado**

Véase Shortcut teclado.

Zona "Llamadas"

Esta zona está compuesta de casillas a marcar que validan las funciones y botones radios que permiten elegir entre un modo u otro:

- **Habilitar alarma con umbral en presentación de llamadas (segundos)**

Activación de una alarma visual a partir de un umbral expresado en segundos.

- **Habilitar alarma con umbral en llamadas retenidas (segundos)**

Activación de una alarma visual a partir de un umbral expresado en segundos.

- **Número de llamadas visualizadas en Ventana de llamadas**

Permite elegir el número de llamadas presentadas en simultáneo (4 ú 8) en la ventana de las llamadas.

Zona "Acción de Teclas (llamada en curso)"

Esta zona se compone de botones radios que permiten elegir entre un modo u otro:

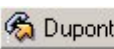
- **Hacer una transferencia: No Supervisado / Supervisado**

Permite elegir el modo de transferencia, que puede ser directo (sin supervisión) o con seguimiento (modo supervisado).

- El modo no supervisado implica una transferencia definitiva. El modo no supervisado es el modo predeterminado.
- El modo supervisado implica una transferencia en dos etapas: llamada del destinatario y, a continuación, transferencia de la llamada hacia éste (cuando esté sonando o comunicando). La transferencia se puede cancelar.

Tabla recopilatoria de los métodos posibles para realizar transferencias con asistente (con una comunicación en curso).

Supervisado	No Supervisado
-------------	----------------

	Marque el número y haga clic en el botón "Transferir" 
Marcar número: haga clic en el botón "Marcar"  y, a continuación, en el botón "Transferir"  (cuando la segunda llamada esté sonando o comunicando)	
Haga clic en un botón programable  y, a continuación, en el botón "Transferir" 	Haga clic en un botón programable 
Haga clic en un botón de la pestaña "Favoritos", "Colega" o "Rellamada"  10/8/2003 y, a continuación, en el botón "Transferir" 	Doble clic en un botón de la pestaña "Favoritos", "Colega" o "Rellamada" tab  10/8/2003
Haga clic en un botón de la ventana de supervisión  Durand Yves y, a continuación, en "Transferir" 	Haga clic en un botón de la ventana de supervisión  Durand Yves

Zona "Preferidos"

Esta zona se compone de botones radios que permiten parametrar la visualización de la ventana **Preferidos**:

- **Corto en fecha**

Presente, para un llamante, sus empleados preferidos los más recientemente contactados.

- **Valor corto**

Presente, para un llamante, sus empleados preferidos los más frecuentemente contactados.

- **Borrar todos**

Reinicialización de los preferidos.

Zona "Etiqueta del teclado (Ventana supervisión)"

Esta zona se compone de botones radios que permiten parametrar la visualización de los botones en la ficha **Teléfonos** de la ventana de **Supervisión**:

- **Número**

Visualiza los números de aparatos telefónicos conectados al PABX.

- **Nombre**

Visualiza los nombres de los abonados al PABX.

- **Número u nombre**

Visualiza los nombres y los números de los abonados al PABX.



Ventana principal Configuración del PIMphony

Ficha "Persona"

Aquí le presentamos la ficha "Persona" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**.

Presentación | Telefonía | Correo de voz | Servicios | Asistente | **Persona**

Etiqueta números de Tlfno.

Tlfno Trabajo :

Tlfno Trabajo 2 :

Tlfno. Móvil :

Tlfno de Casa :

Tlfno. Buscapersonas :

Otro Tlfno :

Asistente de Tlfno. :

Actualizar contactos en PIM

Carpeta Contactos :

La ficha está constituida de dos zonas descritas a continuación.

Zona "Etiqueta números de Tlfono."

La zona se compone de siete campos que permiten cambiar la semántica asociada a los diferentes númerosde teléfono. Estas etiquetas se encuentran a nivel de las fichas personas.

Zona "Actualizar contactos en PIM"

La zona se compone de:

- **Un campo "Carpeta Contactos:"**

Permite definir la marcación abreviada de contactos del PIM en el que se ordenarán las fichas Teléfonos y Personas de la ventana de supervisión.

- **Botón de comando "Sincronizar"**

Sincroniza la marcación abreviada seleccionada y el PIM.



[Ventana principal Configuración del PIMphony](#)

Guía de utilización de Alcatel PIMphony

La Guía de la aplicación **Alcatel PIMphony** presenta detalladamente los módulos constitutivos de la aplicación y para cada uno de ellos, la aplicación de sus funciones principales bajo forma de ejemplos.

Esta guía comprende 6 secciones vinculadas a los módulos de la aplicación y una sección vinculada a las [acciones Windows](#).

- [El módulo Teléfono](#) que constituye el interfaz principal para el usuario
- [El módulo Presentación](#), que realiza el interfaz con el PIM externo
- [El módulo Marcador](#), que aparece bajo forma de icono en la barra de tareas
- [El módulo Correo de voz](#) que asegura la gestión de los mensajes de voz
- [El módulo Asistente](#) que administra la repartición de las llamadas
- [La ventana de Supervisión](#).

Una función permite [efectuar una marcación rápida](#).



[Introducción a Alcatel PIMphony](#)

Acciones Windows

Las acciones Windows conciernen:

- copiar-pegar,
- arrastrar y colocar.

Acción "copiar-pegar"

La acción "copiar-pegar" permite recuperar un número de teléfono a partir de una aplicación compatible Windows tipo Notepad, Microsoft Word o Microsoft Excel. Para ello:

- en la aplicación concernida, seleccionar el número a copiar,
- efectuar una acción copiar (CTRL + C o comando "Copiar" del menú contextual Windows). El número se almacena en el "Portapapeles" de Windows.

La acción pegar se puede efectuar:

- en el campo "Marcar" de la ventana principal del módulo Teléfono,
- en el campo de la Barra Teléfono,

Nota: En la ventana **Nueva llamada** abierta efectuando un clic derecho a partir del Marcador, la acción pegar es automática.

Acción "arrastrar y colocar"

Nota: La acción "arrastrar y colocar" necesita abrir simultáneamente en la pantalla la ventana "origen" y la ventana "destino".

La acción "arrastrar y colocar" permite a partir de una ficha de un administrador de contacto recuperar un número de teléfono. Para ello:

- en la ficha concernida (ventana "origen"), efectuar un clic izquierdo del ratón y mantener hundido el botón,
- desplazar el puntero del ratón y colocarlo en el campo concernido (ventana "destino") de una de las ventanas siguientes:
 - la ventana principal del módulo Teléfono,
 - la Barra Teléfono,
 - **Nueva llamada** abierta a partir del Marcador.

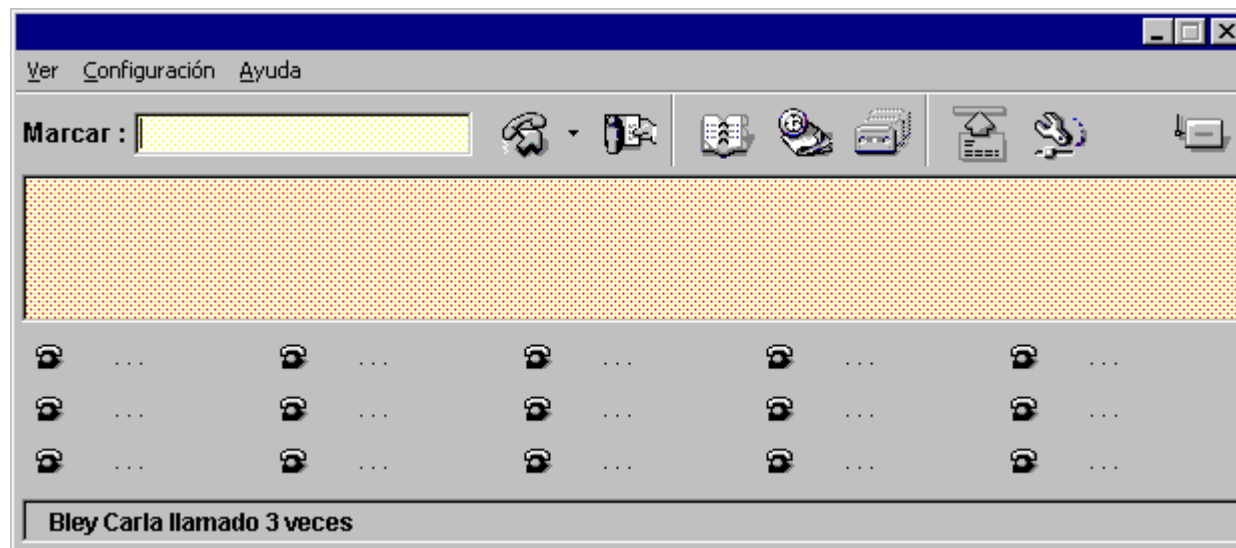


Guía de utilización de Alcatel PIMphony

El módulo Teléfono

El módulo Teléfono es el núcleo de la aplicación **PIMphony**. Le permite explotar las funciones de base de su aparato telefónico suprimiendo las manipulaciones en el aparato telefónico.

Después de activación, aparece la ventana principal del módulo Teléfono.



Esta ventana tiene un tamaño variable, en función del número de llamadas y de las opciones suplementarias que han sido seleccionadas.

Puede estar ausente durante las comunicaciones (configuración).

El módulo Teléfono se puede, en el caso de un perfil "team", completar con la [ventana de Supervisión](#).

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Activación del módulo Teléfono

Usted tiene 3 posibilidades para activar el módulo Teléfono:

- A partir de la barra de las tareas de Windows: hacer clic en **Iniciar** luego seleccionar la aplicación **PIMphony** en el menú **Programas/Alcatel PIMphony**.
- A partir del espacio de trabajo o de la barra de las tareas Windows, hacer doble clic en el icono **PIMphony**, si el mismo se ha instalado.
- A partir del módulo Marcador (si se encuentra activo), hacer clic derecho en el icono del Marcador luego seleccionar la opción del menú **Aumentar**.

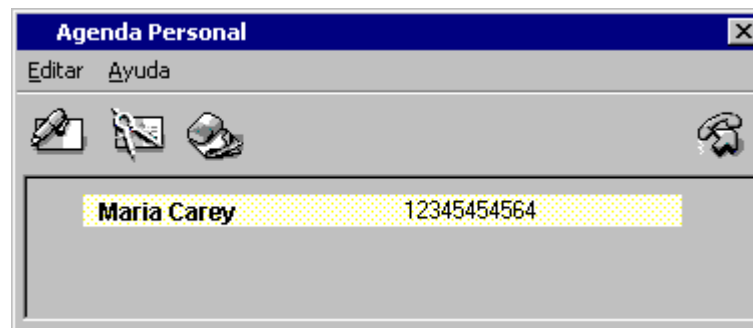
Si se ha modificado la base del administrador de contacto (PIM) (fichas añadidas, eliminadas o modificadas), la aplicación se sincroniza con el administrador de contacto.

 [El módulo Teléfono](#)

La Marcación abreviada individual

La Marcación abreviada individual ofrece en local un directorio telefónico que puede administrar 400 entradas como máximo.

El interfaz usuario se resume a una rejilla de visualización de la marcación abreviada que comprende 3 columnas: apellido, nombre y número de teléfono. Las fichas se presentan por orden alfabético según el apellido.



Esta rejilla está acompañada por una barra de herramientas compuesta de las teclas siguientes:

-  : para crear una nueva entrada
-  : para modificar una entrada
-  : para suprimir una entrada
-  : para lanzar la marcación

Observación: Las mismas funciones son accesibles a partir del menú **Editar**.

La llamada directa es posible haciendo doble clic en el apellido o el número.

 [El módulo Teléfono](#)

La Barra Teléfono

La barra Teléfono reemplaza la ventana del Teléfono, para ganar espacio en el display. La misma está activada a partir de la ventana del Teléfono y se coloca en la parte superior del display. Su apariencia varía en función de las selecciones efectuadas en su menú contextual.

Su apariencia es diferente según el estado del teléfono:

- **En reposo:**



- **En timbre:**



- **En comunicación** (en este momento con Bley Carla):



Esta barra comprende:

- una ventana de identificación de la llamada parecida a la de la ventana del Teléfono cuando el teléfono no se encuentra en reposo,
- un grupo de botones de comandos.

La ergonomía de la Barra Teléfono le brinda el acceso a las funciones suplementarias.

 El módulo Teléfono

Menú contextual de la barra teléfono

El siguiente menú contextual aparece cuando se efectúa un clic derecho del ratón en la barra teléfono, fuera de las zonas sensibles.

✓ Ocultar automáticamente
Iconos pequeños

Los comandos del menú contextual se describen a continuación.

- Ocultar automáticamente: Oculta la barra teléfono cuando ésta no se utiliza. Para hacerla aparecer y utilizarla, colocar el puntero del ratón contra el borde superior de la ventana del display, entonces aparece la barra teléfono. Para utilizarla, mantener el puntero del ratón en el interior de la barra teléfono.
- Iconos pequeños: Se minimizan los botones de comandos (formato 16x16 en vez de 32x32 pixels).

Cuando un comando está marcado, se valida la acción correspondiente.

Barra Teléfono

Botones de comando

La Barra Teléfono comprende los botones de comando siguientes:

- : un botón de función múltiple

* Hacer clic en : para iniciar la llamada correspondiente al apellido o al número que aparece en la zona de edición.

* Clic en : para acceder al menú desfilante.

Este menú permite:

- iniciar la llamada de uno de los números incluidos en la ficha Microsoft Outlook del interlocutor presente en la zona de edición.
- activar una función telefónica:
 - función Repetición múltiple para la rellamada de uno de los diez últimos números marcados.
 - activar los botones programados como "Llamada directa" o "Función".

- activar la ventana de **Nueva llamada** del menú "**Nueva llamada**". (Este menú sólo es disponible en la Barra Teléfono).

-  : un botón para abrir la ficha del administrador de contacto (PIM) del interlocutor activo
-  : un botón para llamar la Marcación abreviada individual de la aplicación.
-  : un botón para llamar el diario de las llamadas.
-  /  : un botón para llamar el correo de voz, con 2 estados que indican la presencia o no de nuevos mensajes de voz.
-  : un botón para llamar la ventana del Teléfono y cerrar la Barra Teléfono.
-  : un botón para llamar al Wizard a la configuración de la Presentación.



Ergonomía de la Barra Teléfono

El icono  abre la ventana Teléfono.

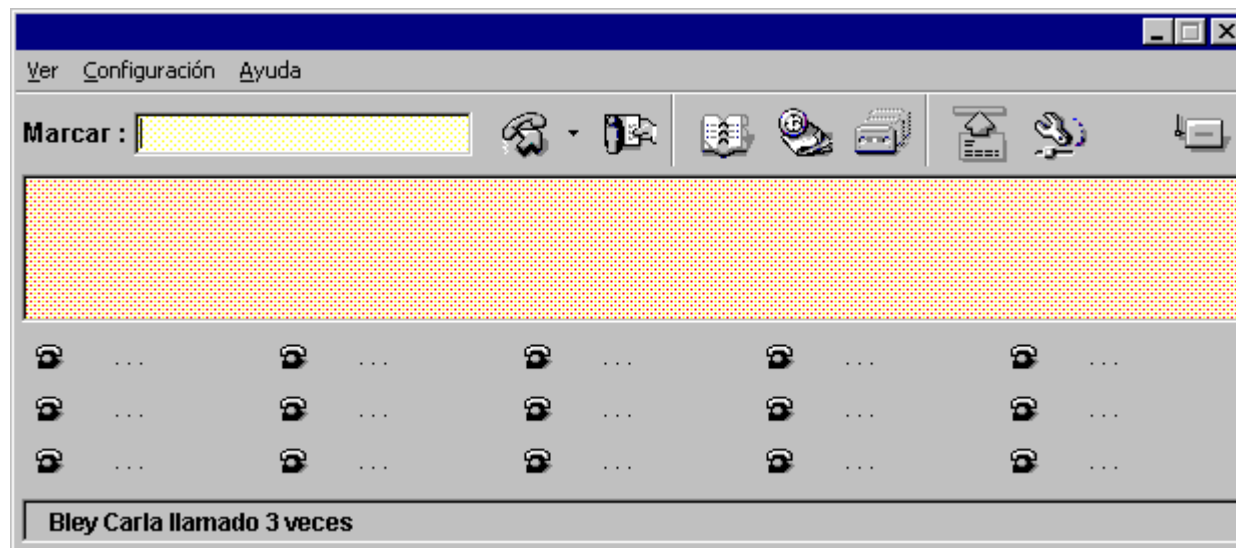
El icono  minimiza la Barra Teléfono.

El icono  permite acceder a las otras comunicaciones en curso; son posibles hasta 8 comunicaciones.



Ventana principal del módulo Teléfono

Aquí le presentamos la ventana principal del módulo Teléfono cuando una comunicación está en curso y que tiene más de 3 llamadas no contestadas.



Esta ventana satisface a dos restricciones contradictorias: una ergonomía máxima para una superficie ocupada en el display PC como mínimo.

Se compone de varias ventanas y barras de comando de tamaños variables de las cuales algunas son opcionales:

1. Barra de menú para acceder a la marcación abreviada individual, al diario de las llamadas, a la configuración de la aplicación, a la ayuda en línea. Es opcional.
2. Barra de comandos principal para la marcación, el acceso a la marcación abreviada individual, al diario de las llamadas. Las mismas siempre se visualizan.
3. Ventana de estado y de gestión de las llamadas para el descolgado, colgado, puesta en espera, transferencia, conferencia, etc. Su tamaño está en función del número de llamadas (8 como máximo).
4. Ventana de las teclas de funciones programables para los desvíos, el paso a frecuencia vocal, etc. Es opcional.
5. Ventana de las llamadas no contestadas. Su tamaño está en función del número de llamadas en instancia (3 como máximo).

La apariencia de la ventana varía en función de las selecciones efectuadas en el menú contextual de la barra de comando principal.

 El módulo Teléfono

Barra de menú

La barra de menú está compuesta por los menús siguientes:

- Ver

- Configuración
- Ayuda

Menú Ver

El menú está compuesto por los comandos siguientes:

- Lista Personal: para llamar la marcación abreviada individual de la aplicación.
- Fichero de llamadas: para llamar el diario de las llamadas.
- Barra del Teléfono: para llamar la barra Teléfono.
- Modo Wizard: permite pasar a modo Wizard
- Supervisión: para visualizar la ventana de Supervisión.
- Contactar: para abrir la ficha de un interlocutor, seleccionado en la ventana de estado, en el administrador de contactos (PIM).
- Minimizar: para cerrar la ventana PIMphony (ésta se puede volver a activar a través del botón **Alcatel PIMphony** situado en la barra de las tareas).
- Salir: para cerrar la aplicación PIMphony.

Menú Configuración

El menú está compuesto por los comandos siguientes:

- Presentación....: para llamar al Wizard a la configuración de PIMphony
- Opciones....: para llamar la configuración general de PIMphony.

Menú Ayuda

El menú está compuesto por los comandos siguientes:

- Contenidos....: para llamar el índice de la ayuda en línea.
- Acerca de....: para llamar la ventana que brinda las informaciones sobre la aplicación y sobre el usuario.



Ventana principal del módulo Teléfono

Barra de comandos principal

Esta barra de comandos contiene las funciones principales que permiten iniciar una llamada. Es la apariencia "reducida" del teléfono cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, incluso si no hay llamadas no contestadas y que la barra de comandos secundaria no ha sido solicitada. Un menú contextual permite modificar algunas apariencias de presentación.



He aquí la división de esta ventana:

■ Una barra de comandos para la marcación:

- marcación sencilla,
- marcación por nombre,

■ Una barra de comandos para la abertura de ficha y el acceso a los otros módulos tales como la marcación abreviada individual, el diario de las llamadas, etc.

La barra de comandos para la marcación está compuesta por los elementos siguientes:

- STEINER, Jean-luc : una zona de entrada del nombre o del número a marcar.

-  : un botón de función múltiple

* Hacer clic en  : para lanzar la llamada correspondiente al apellido o al número que aparece en la zona de edición.

* Clic en  : para acceder al menú desfilante.

Este menú permite:

- Lanzar la llamada de uno de los números incluidos en la ficha Microsoft Outlook del interlocutor presente en la zona de edición.
- Activar una función telefónica:
 - Función Repetición múltiple para la rellamada de uno de los diez últimos números marcados.
 - Activar los botones programados como "Llamada directa" o "Función".
- Activar la ventana de **Nueva llamada** del menú "**Nueva llamada**". (Este menú sólo es disponible en la Barra Teléfono).

La barra de comandos para la abertura de ficha y el acceso a otros módulos se compone de los elementos siguientes:

-  : un botón para abrir la ficha del administrador de contacto (PIM) de un interlocutor seleccionado en la ventana de estado.

-  : un botón para llamar la marcación abreviada individual de la aplicación.
-  : un botón para llamar el diario de las llamadas.
-  /  : un botón para llamar el correo de voz, con 2 estados que indican la presencia o no de nuevos mensajes de voz.
-  : un botón para llamar la barra Teléfono.
-  : un botón para llamar el Wizard en la configuración de la Presentación.
-  : un botón para abrir/cerrar la barra de comandos secundaria (botones programables).

Apariencia de los botones

Cada botón de la barra de comandos toma en cuenta el contexto en el cual se encuentra la aplicación. Si está activo, el botón aparece en color cuando usted coloca el puntero del ratón encima del mismo. De lo contrario, el botón permanece en gris.

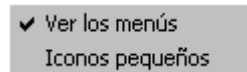
Reglas de marcación

Las reglas de marcación del módulo Marcador también se aplican al módulo Teléfono. Claro está, es posible lanzar las llamadas mediante copiar-pegar o arrastrar y colocar.

 [Ventana principal del módulo Teléfono](#)

Menú contextual de la barra de comando

El siguiente menú contextual aparece cuando se efectúa un clic derecho del ratón en la [barra de comando principal](#), fuera de las zonas sensibles.



Los comandos del menú contextual se describen a continuación.

- Ver los menús: Visualiza la [barra de menús](#).
- Iconos pequeños: Se minimizan los botones de comandos (formato 16x16 en vez de 24x24 pixels).

Cuando un comando está marcado, se valida la acción correspondiente.

 Barra de comando principal

Ventana de estado y de gestión de las llamadas

La ventana de estado y de gestión de las llamadas tiene un tamaño variable en función del número de llamadas; la misma visualiza hasta 8 líneas como máximo.

Cada llamada está representada en una línea que visualiza el estado de la llamada.

He aquí el ejemplo de una línea de estado de la llamada durante la fase de conversación.



Esta línea se compone de varias partes:

- el icono de estado de la llamada,
- la ventana de identificación de la llamada,
- el tiempo de la llamada,
- los iconos de comandos.

Cuando se efectúa un clic derecho del ratón en la ventana de identificación de llamada, aparece un menú contextual.

La ergonomía particular de la ventana de estado y de gestión de las llamadas está destinada a facilitarle las manipulaciones.

 Ventana principal del módulo Teléfono

El icono de estado de la llamada

Este icono le indica el estado de la llamada en curso:

- : En timbre

-  : Conversación en curso
-  : En espera

 Ventana de estado y de gestión de las llamadas

Los iconos de comando

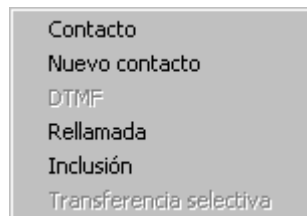
Los iconos de comando de la ventana de estado permiten asociar dinámica y directamente en cada línea los comandos disponibles, estos iconos tienen la configuración siguiente:

-  : Descolgado
-  : Reencaminamiento de una llamada
-  : Colgado
-  : Puesta en espera
-  : Transferencia
-  : Conferencia
-  : Anulación de transferencia, de conferencia

 Ventana de estado y de gestión de las llamadas

Menú contextual

El siguiente menú contextual aparece cuando se efectúa un clic derecho del ratón en la ventana de identificación de llamada de la ventana de estado y de gestión de las llamadas.



Los comandos del menú contextual se describen a continuación.

- Contacto: Permite la abertura de su ficha en el momento de una comunicación.
- Nuevo contacto: Crea una nueva ficha concerniente al interlocutor activo.
- DTMF: Permite utilizar las teclas del teclado en frecuencias vocales en el momento de una comunicación (Ejemplo: tecla #).
- Rellamada: Permite efectuar una rellamada automática.
- Inclusión: Permite efectuar una inclusión.
- Transferencia selectiva: Permite no recuperar una llamada en curso y desviarla a otro destinatario de su elección.

 Ventana de estado y de gestión de las llamadas

Ergonomía de la ventana de estado

Cuando el puntero del ratón se coloca sobre un icono, el icono aparece en color y después de un segundo, una sugerencia informa al usuario sobre su función exacta.

Para activar un comando, basta con hacer clic en el icono correspondiente.



Es posible recuperar una llamada haciendo doble clic en una línea si el icono está presente.

 Ventana de estado y de gestión de las llamadas

Teclas de funciones programables



A partir de la ventana principal del Teléfono (icono ) se visualiza o no la ventana de las teclas de función programables. Esta ventana presenta la apariencia siguiente.



Se encuentran disponibles quince teclas para una programación personalizada correspondiente a sus necesidades.

 [Ventana principal del módulo Teléfono](#)

Ventana de las llamadas no contestadas

La ventana de las llamadas no contestadas o de gestión de las llamadas en instancia visualiza las llamadas, entrantes o salientes, que no se han logrado (no contestadas). Esta ventana es totalmente independiente del Diario de las llamadas.



Esta ventana no existe cuando no hay llamadas no contestadas.

La misma permite visualizar simultáneamente hasta tres líneas. Estas líneas suministran las informaciones siguientes:

- mensajes de voz
- llamadas entrantes sin contestar

 [Ventana principal del módulo Teléfono](#)

Ventana del diario de las llamadas

El Diario de las llamadas memoriza todas las llamadas (entrantes y salientes, contestadas o no) realizadas en los últimos 30 días.

Se alimenta permanentemente mientras PIMphony está conectado (ver [Marcador](#)). Si se utilizan los Servicios Centrales PIMphony, este diario se actualiza

automáticamente.

El diario se puede exportar.

Las llamadas entrantes y salientes aparecen en dos ventanas diferentes. Es posible visualizar todas las llamadas en la misma ventana.



The screenshot shows a window titled "Registro de todas las llamadas" with a menu bar containing "Ver", "Borrar", and "Ayuda". Below the menu bar is a toolbar with icons for call status (incoming, outgoing, missed, etc.). The main area displays a list of calls with columns for call type, name, number, date, time, and duration.

Icono	Nombre	Número	Fecha	Hora	Duración
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	9:26	0:07
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	9:26	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	9:22	0:20
[Icono]	Davis Nathan	102	3/15/2001	8:55	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	8:49	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	8:34	
[Icono]	Davis Nathan	102	3/15/2001	8:29	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	8:29	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	8:27	
[Icono]	Bley Carla	101	3/15/2001	8:27	

La ventana del Diario de las llamadas comprende:

- La lista de las llamadas
- La barra de comando

Esta ventana visualiza la información siguiente:

- información sobre la presencia de nuevos mensajes en el correo de voz
- llamada entrante o saliente no contestada
- llamada saliente hacia teléfono ocupado
- llamada saliente hacia teléfono inaccesible o número equivocado
- solicitud de rellamada efectuada
- nombre o número del interlocutor

- número de llamadas del interlocutor

Dos menús desfilantes reagrupan las mismas funciones realizadas por los botones de la barra de comando.

 El módulo Teléfono

Exportación del diario

La exportación del diario se efectúa a partir de la ventana del diario llamada por el botón de comando  o desde el comando "Fichero de llamadas" del menú "Ver".

1. Hacer clic en el menú "Ver" para abrirlo.
2. Hacer clic en el comando "Exportar".
3. En la ventana Windows de registro:
 - entrar el nombre del fichero,
 - verificar que la extensión del fichero seleccionado es "Archivos CSV (*.csv)"
 - seleccionar su camino,
 - validar.

 El Diario de las Llamadas

La lista de las llamadas

La ventana del Diario de las Llamadas permite visualizar hasta diez líneas simultáneamente. Las llamadas se disponen de la más reciente a la más antigua.

	Davis Nathan	102	3/15/2001	9:31	0:22
---	---------------------	-----	-----------	------	------

Cada línea corresponde a una llamada, la misma suministra las informaciones siguientes:

- icono de información general ( :llamada entrada o  : llamada salida)
- icono de estado de la llamada ( :llamada no contestada)
- nombre del interlocutor (si el mismo se encuentra referenciado)
- número del interlocutor
- fecha

- hora
- tiempo de la comunicación

La línea pasa a subrayado amarillo cuando está seleccionada.

 [El Diario de las Llamadas](#)

La barra de comando

La barra de comando del Diario de las Llamadas comprende:

 un grupo de cuatro botones para la **gestión del diario**:

-  : visualiza las llamadas entrantes y salientes (pulsando sobre este botón, se tiene la posibilidad de visualizar sólo las llamadas entrantes:  , o únicamente las llamadas salientes: )
-  : visualiza las llamadas del interlocutor seleccionado;
-  : suprime las entradas en el diario;
-  : suprime todas las entradas en el diario.

 un grupo de 2 botones para la **gestión de la línea seleccionada**:

-  : abre la ficha Outlook del interlocutor
-  : rellama el interlocutor

 [El Diario de las Llamadas](#)

Diario de las llamadas centralizado

El servicio: "Utilizar el diario de las llamadas centralizado" permite memorizar las llamadas cuando el PC está apagado.

- En este caso, las llamadas se transfieren a este diario, tan pronto como la conexión de PIMphony es efectuada por el PC, durante el inicio de la aplicación.
- Las llamadas se presentan en la lista de las llamadas sin contestar.
- Este servicio se activa a partir de la ficha "Servicios" de la ventana de configuración.



Ventana principal del módulo Teléfono

Utilizar el módulo Teléfono

A partir de la ventana principal del módulo Teléfono, usted tiene acceso a las funciones siguientes:

1. Utilización del Diario de las Llamadas
2. Utilización de la Marcación abreviada individual
3. Utilización de una tecla de función programable
4. Gestión de las Llamadas



El módulo Teléfono

Utilizar el Diario de las Llamadas

Registro de todas las llamadas					
Ver Borrar Ayuda					
     					
	Bley Carla	101	3/15/2001	9:26	0:07
	 Bley Carla	101	3/15/2001	9:26	
	Bley Carla	101	3/15/2001	9:22	0:20
	 Davis Nathan	102	3/15/2001	8:55	
	 Bley Carla	101	3/15/2001	8:49	
	 Bley Carla	101	3/15/2001	8:34	
	 Davis Nathan	102	3/15/2001	8:29	
	 Bley Carla	101	3/15/2001	8:29	
	 Bley Carla	101	3/15/2001	8:27	
	 Bley Carla	101	3/15/2001	8:27	

A partir del Diario de las llamadas, usted puede:

- Visualizar un tipo de llamada (entrantes o salientes) o filtrar las llamadas de un interlocutor,
- Suprimir una o todas las líneas del Diario
- Rellamar un interlocutor
- Abrir la ficha PIM de un interlocutor

Para visualizar un tipo de llamada (entrantes, salientes o ambas):

1. Hacer clic en el icono correspondiente.

Para filtrar todas las llamadas (de o hacia) un interlocutor determinado:

1. Seleccionar una línea de este interlocutor.

2. Hacer clic en el botón .

Para rellamar un interlocutor:

1. Seleccionar una línea de este interlocutor.



2. Hacer clic en el botón.
3. Usted también puede hacer un clic derecho sobre la línea y seleccionar la opción **Marcar** del menú contextual.

Para realizar la ficha de un interlocutor:

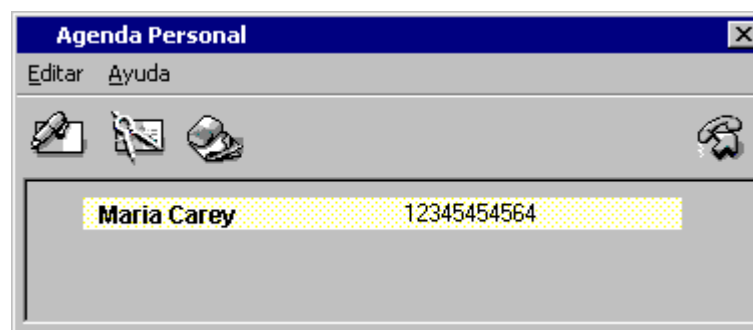
1. Seleccionar una línea de este interlocutor.



2. Hacer clic en el botón.
3. Usted también puede hacer clic derecho sobre la línea y seleccionar la opción **Presentación** del menú contextual.
4. Se visualiza la ficha del interlocutor procedente del PIM.

 [Utilizar el módulo Teléfono](#)

Utilizar la marcación abreviada individual



A partir de la Marcación abreviada individual, usted puede:

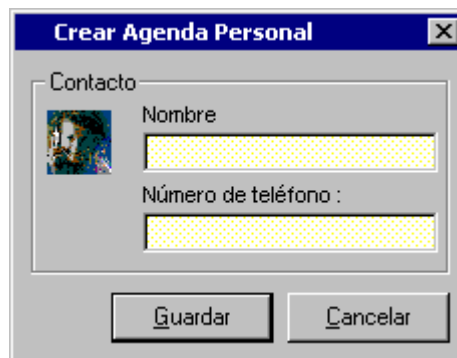
- [Acceder a la ficha de un interlocutor](#)
- [Crear una nueva ficha](#)
- [Modificar una ficha ya existente](#)
- Suprimir una ficha
- [Llamar un interlocutor](#)

Para acceder a la ficha de un interlocutor:

1. Hacer clic en la barra de desfile o utilizar las teclas de desplazamiento del teclado.
2. Usted puede acceder directamente, a la ficha del primer interlocutor cuyo nombre comienza por la letra **I** (por ejemplo) tecleando **I** en el teclado (**búsqueda acelerada**).

Para crear una nueva ficha:

1. Hacer clic en el botón ; aparece la pantalla siguiente.



2. Informar el nombre y el número de teléfono del interlocutor, luego hacer clic en **Guardar**.
3. En la Marcación abreviada individual se crea un nuevo contacto.

Para modificar una ficha existente:

1. Hacer clic en el botón ; aparece la misma pantalla.
2. Modificar el nombre y/o el número de teléfono del interlocutor, luego hacer clic en **Guardar**.
3. En la Marcación abreviada individual se modifica el nuevo contacto.

Observación: Usted puede realizar las mismas funciones con las opciones del menú **Editar**.

Para llamar un interlocutor:

1. Seleccionar la línea del interlocutor.
2. Hacer clic en el botón ; se lanza la llamada y se visualiza la ventana Teléfono.

3. Usted puede hacer doble clic en el nuevo contacto del interlocutor.

 Utilizar el módulo Teléfono

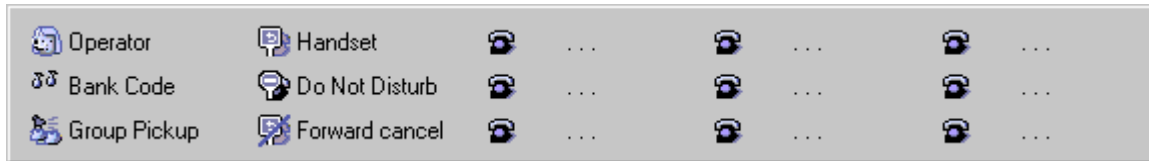
Utilizar una tecla de función programable

A partir de la ventana principal del módulo Teléfono, usted puede asociar una función predefinida a una tecla.

Para visualizar la ventana de las teclas de funciones programables:

1. Hacer clic en el icono  de la barra de comando principal.

Ejemplo de una ventana de teclas de funciones.



2. Usted puede: programar una tecla de función, a partir de una tecla disponible

Para utilizar una tecla de función programada:

1. Colocar el puntero del ratón sobre la tecla concernida. Esta tecla cambia de apariencia.

Ejemplo de cambio de apariencia



2. Hacer un clic izquierdo. Se activa la acción programada.

 Utilizar el módulo Teléfono

Programar una tecla de función disponible

Para programar una tecla de función

1. Hacer clic derecho en una tecla disponible, usted se encuentra en modo programación: aparece la pantalla siguiente.



2. Seleccionar una función en la lista de funciones preprogramadas:
- **Marcación abreviada** (Speed dial): para acceder directamente a un destinatario llamado con frecuencia;
 - **Operadora**: para acceder directamente a la operadora (por defecto, número 9);
 - **Envíar dígitos DTMF**: para utilizar las teclas del teclado en frecuencias vocales (Ejemplo: tecla #);
 - **Captura de llamada**: para capturar una llamada en un teléfono (en este caso, se debe programar el PABX);

- **Captura de grupo:** para capturar una llamada en un grupo de teléfonos (en este caso, se debe programar el PABX);
- **Desvío Inmediato:** desvío directo preprogramado;
- **Desvío sobre ocupado:** desvío sobre ocupado preprogramado;
- **Desvío sobre no respuesta:** desvío activo después de no respuesta del teléfono llamado;
- **Cancelar Desvío:** para cancelar un desvío preprogramado, no molestar o una transferencia selectiva;
- **No molestar:** para prohibir cualquier llamada entrada en su teléfono (usted podrá siempre llamar a un interlocutor);
- **Transferencia selectiva:** para dejar la iniciativa del desvío sobre las llamadas entrantes.

3. Informar la etiqueta que aparecerá sobre el botón, el número del destinatario (marcación rápida, operadora, desvíos).

4. Hacer clic en **Guardar** para validar la programación o en **Siguiente** para programar la tecla de función siguiente.

La tecla **Reset** pone en cero todos los campos.

La tecla **Cancelar** anula la programación.

Observación:

En el caso de captura de llamada, si se utilizan teléfonos sin función "mano libre", y si se encuentran en reposo, en primer lugar es necesario descolgar el auricular antes de poder efectuar la operación de captura.

Visualización de los desvíos en la ventana de estado

Cuando se programa un desvío o un "no molestar", éste se visualiza en la ventana de estado que entonces tomará un color de fondo gris oscuro. En el mismo se visualizan el tipo de desvío (icono), el destinatario del desvío y el mando de anulación.



Si se debe materializar una llamada en la ventana de estado, desaparece temporalmente la visualización del desvío (el tiempo de la comunicación en curso).

Observaciones:

Las llamadas que se desvían no se registran en el diario de las llamadas entradas.

El desvío es activo en el teléfono incluso si el PC está apagado.

 Utilizar una tecla de función programable

Administrar las llamadas

La gestión de las llamadas es accesible a partir de la ventana de estado; se pueden realizar las acciones siguientes:

1. Inicializar una llamada
2. Desviar una llamada
3. Efectuar una rellamada automática
4. Efectuar una inclusión (Entrar como tercero)
5. Efectuar una puesta en espera
6. Transferir una llamada
7. Inicializar una conferencia

 Utilizar el módulo Teléfono

Inicializar una llamada

Para inicializar una llamada:

1. Teclear el número o el nombre de su interlocutor en la ventana de entrada.
2. El nombre se completa después de haber tecleado las primeras letras, de conformidad con la lista de los contactos del PIM o la de la marcación abreviada individual.
3. Hacer clic en el icono , para iniciar la llamada.

También usted puede utilizar una de las diez últimas llamadas emitidas (función Repetición):

1. Hacer clic en el botón .
2. Seleccionar "repetición".
3. Los números o nombres de las diez últimas llamadas están memorizadas en el menú desfilante.
4. Seleccionar un destinatario memorizado.

En ausencia de descolgado, la ventana de estado y de gestión de las llamadas tiene la apariencia siguiente:



- El icono  indica que la llamada está "timbrando" (no contestada).
- El icono de comando  indica que la única acción disponible es "fin de llamada".

Al descolgar el destinatario y durante la conversación, la ventana de estado y de gestión de las llamadas tiene la apariencia siguiente:



- El icono  indica que se ha establecido la llamada.
- Las acciones posibles están en el orden: "fin de llamada", "puesta en espera", "transferencia" y "conferencia".

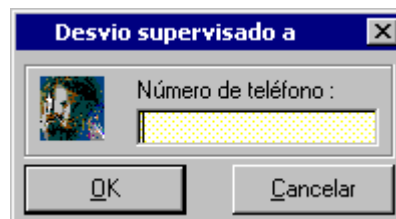
 Administrar las llamadas con el módulo Teléfono

Desviar una llamada

Desviar una llamada consiste en no recuperar la llamada en curso y desviarla hacia otro destinatario de su elección.

Para desviar una llamada en curso:

1. Hacer clic en el icono de comando  correspondiente a la llamada en curso.
2. En la ventana siguiente:



- Entrar el número del destinatario al que se debe desviar la llamada.
- Validar.

 Administrar las llamadas con el módulo Teléfono

Efectuar una rellamada automática

NOTA: Para poder efectuar una rellamada automática, si dos PABX (o más) están conectados, es necesario que estos dos (o más) PABX soporten esta función.

Después de haber efectuado una llamada, la ventana de estado y gestión de las llamadas tiene la apariencia siguiente:



Cuando el teléfono de su interlocutor se encuentra en comunicación (teléfono ocupado), para efectuar una rellamada automática:

1. Colocar el puntero del ratón en el campo indicativo del nombre del interlocutor (en el ejemplo: Carla Bley) y hacer clic en el botón derecho del ratón. Aparece el siguiente menú contextual.



2. En el menú contextual, seleccionar el comando "Rellamada" y hacer clic en el botón izquierdo del ratón.

En la ventana de estado y gestión de las llamadas, desaparece la línea de llamada "Bley Carla".

Cuando se libera la línea del interlocutor, se efectúa la rellamada automática y la ventana de estado y gestión de las llamadas recupera la apariencia de la llamada inicial.

 Administrar las llamadas con el módulo Teléfono

Efectuar una inclusión (Entrar como tercero)

NOTA: Para poder efectuar una inclusión (entrar como tercero), previamente es necesario que:

- el teléfono del interlocutor que recibe la inclusión no esté protegido contra la inclusión en el momento en que el instalador efectúe la configuración del PABX,
- el teléfono del interlocutor que efectúa la inclusión esté autorizado a incluirse en el momento en que el instalador efectúe la configuración del PABX.

Después de haber efectuado una llamada, la ventana de estado y gestión de las llamadas tiene la apariencia siguiente:



Cuando el teléfono de su interlocutor se encuentra en comunicación (teléfono ocupado), para efectuar una inclusión:

1. Colocar el puntero del ratón en el campo indicativo del nombre del interlocutor (en el ejemplo: Bley Carla) y hacer clic en el botón derecho del ratón. Aparece el siguiente menú contextual.



2. En el menú contextual, seleccionar el comando "Inclusión" y hacer clic en el botón izquierdo del ratón. La ventana de estado y gestión de las llamadas recupera la apariencia siguiente:



NOTA: El interlocutor está informado de la inclusión mediante bips regulares con fondo sonoro.

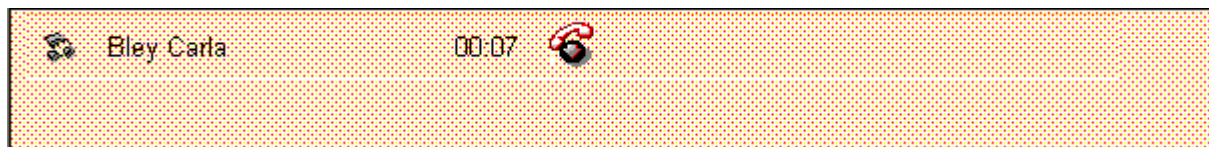
 [Administrar las llamadas con el módulo Teléfono](#)

Efectuar una puesta en espera

La puesta en espera permite interrumpir momentáneamente una comunicación para recuperarla posteriormente. El interlocutor recibe una melodía de espera.

Para poner en espera un interlocutor con el que se encuentra en comunicación:

1. Hacer clic en el icono .
2. La ventana de estado y de gestión de las llamadas tomará la apariencia siguiente:



- El icono  indica que la llamada está "en espera".
- El icono de comando  indica que la única acción disponible es recuperar la comunicación.

Al efectuar una doble consulta usted puede poner en espera un interlocutor y conversar con el otro

En el ejemplo a continuación usted se encuentra en comunicación con Davis y en espera con Bley Carla.



Para poner en espera a DAVIS Nathan y pasar a comunicación con BLEY Carla:

1. Hacer clic en el icono de comando  de BLEY Carla.

Para poner a sus dos interlocutores en espera:

2. Hacer clic en el icono de comando  de DAVIS Nathan.



 [Administrar las llamadas con el módulo Teléfono](#)

Transferir una llamada

Transferir una llamada consiste en desviar una llamada a otro destinatario de su elección.

En el ejemplo a continuación, usted desea transferir la llamada de BLEY a la extensión 103.

Para transferir la llamada de BLEY:

1. Hacer clic en el icono de comando  de BLEY.



2. Entrar el número o el nombre del destinatario de la transferencia en la ventana de entrada, luego hacer clic en el icono .

Nota: Usted también puede informar el destinatario de la transferencia a partir del PIM o de la marcación abreviada individual.



3. Se encuentra en comunicación con la extensión 103, adviértalo que va a transferirle una llamada.
4. Hacer clic en el icono  de BLEY para validar la transferencia
5. BLEY y la extensión 103 están en comunicación.

 [Administrar las llamadas con el módulo Teléfono](#)

Inicializar una conferencia

Inicializar una conferencia permite comunicar con dos interlocutores. El iniciador de la conferencia llama a los participantes; puede desconectar uno o ambos participantes.

En el ejemplo a continuación después de recepción de la llamada de BLEY Carla, usted desea inicializar una conferencia con DAVIS Nathan:

1. Hacer clic en el icono de comando  de BLEY Carla. Usted es el que inicia la conferencia.



2. Teclear el número o el nombre del segundo interlocutor, luego hacer clic en el icono .

Nota: Usted también puede informar el nombre del tercer participante a partir del PIM o de la marcación abreviada individual.

3. Al descolgar DAVIS Nathan, pulse una segunda vez sobre el icono de conferencia.
4. Se encuentra en conferencia con BLEY Carla y DAVIS Nathan.
5. Usted puede desconectar un participante o ambos.

 Administrar las llamadas con el módulo Teléfono

El módulo Presentación

El módulo Presentación realiza el interfaz entre la aplicación **PIMphony** y el administrador de contacto (PIM) externo a la aplicación.

Este módulo permite visualizar las fichas de contactos telefónicos según los criterios definidos al efectuar la configuración.

Configurar la Presentación permite al usuario definir los criterios de abertura y de cierre de las fichas (acciones, acontecimientos, filtros).

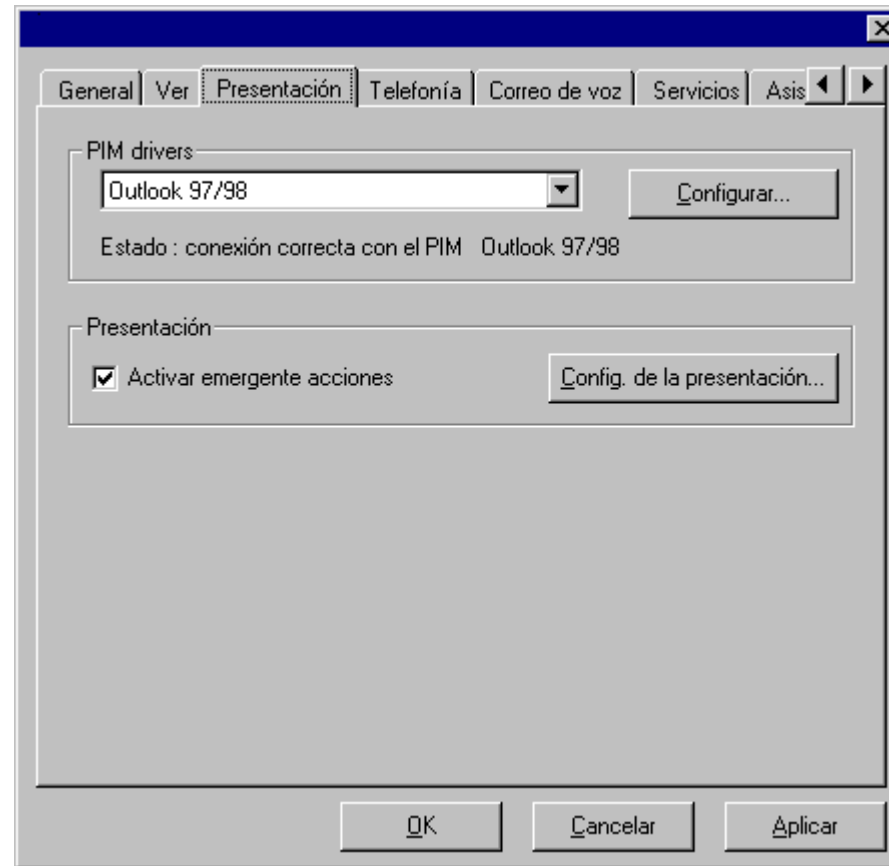
Ejemplos:

- Abrir la ficha del primer llamante (acción) al efectuar una llamada externa cuando el teléfono suena (acontecimiento filtrado).
- Enviar un correo electrónico (acción) en caso de no respuesta del primer llamante interno (acontecimiento filtrado).

La acción seleccionada se activa automáticamente, con o sin aparición de una ventana de petición de confirmación por parte del usuario.

El conjunto de estas acciones son accesibles a través de esta ventana que es llamada:

- por el comando "Presentación..." del menú "Configuración"
- por el botón de comando 



En esta ventana:

- el botón de comando "Configurar...", cuando éste se encuentra activo, llama la ventana de configuración del PIM.
- Outlook 97/98
 - Selección máxima de 16 carpetas de contactos
 - Reinicialización de la aplicación y del PIM
 - Sincronización de la aplicación y del PIM
- Outlook 2000
 - Sincronización de la aplicación y del PIM
- ACT!
 - Teclear el login y la contraseña
- GoldMine

- Teclear el login y la contraseña
- Access 97/2000
Cuando selecciona Access como administrador de contacto (PIM), es necesario indicar la información siguiente mediante el comando Configurar.
- el botón de comando "Config. de la presentación ..." llama la ventana Configuración de la presentación

Configuración de Access

Reglas generales

- En una base de datos Access, los números de teléfono se pueden introducir en formato canónico (++xx yyyyyy, sin caracteres no numéricos) o en formato numérico (que incluyan, por ejemplo, el prefijo de salida).
- Para utilizar una base de datos de Access 2000 o posterior, es imprescindible tener instalado Access en el PC.

Crear una lista de contactos en Access

- Antes de utilizar la aplicación con Access, es necesario crear una base de datos Access que incluya, como mínimo, los campos apellidos, nombre y número de teléfono (en formato 'secuencia de caracteres' obligatoriamente), y un campo 'clave' con formato numérico.

Contact : Table

	Field Name	Data Type	Description
	ID	Number	Identifiant
	Name	Text	Contact name
	Firstname	Text	Contact firstname
	Phone1	Text	phone 1
	Phone2	Text	phone 2
	Phone3	Text	phone 3

Field Properties

General

Lookup

Field Size

50

Format

Input Mask

Caption

Default Value

Validation Rule

Validation Text

Required

No

Allow Zero Length

No

Indexed

No

Unicode Compression

Yes

A field name can be up to 64 characters long, including spaces. Press F1 for help on field names.

Introducir datos en la tabla Access

- La aplicación no permite actualizar automáticamente la tabla Access. Es el usuario quien debe encargarse de introducir los contactos utilizando Access o las acciones descritas a continuación.

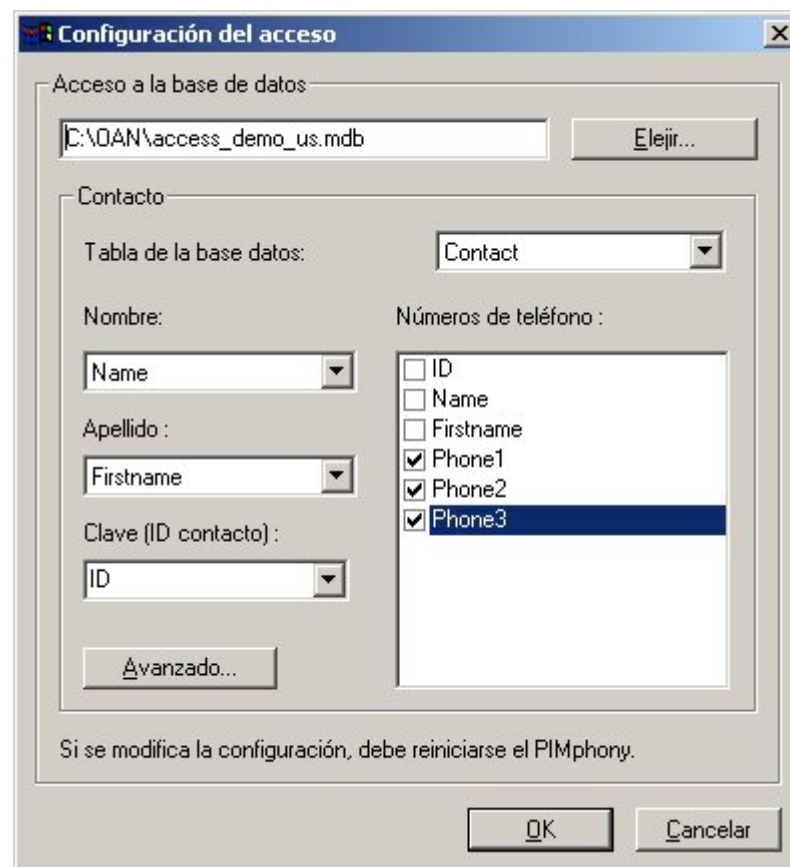
Contact : Table

	ID	Name	Firstname	Phone1	Phone2	Phone3
	0	Smith	John	0388671383	0687128784	0381617111
	0					

Record: 1 of 1

Configuración del PIM Access

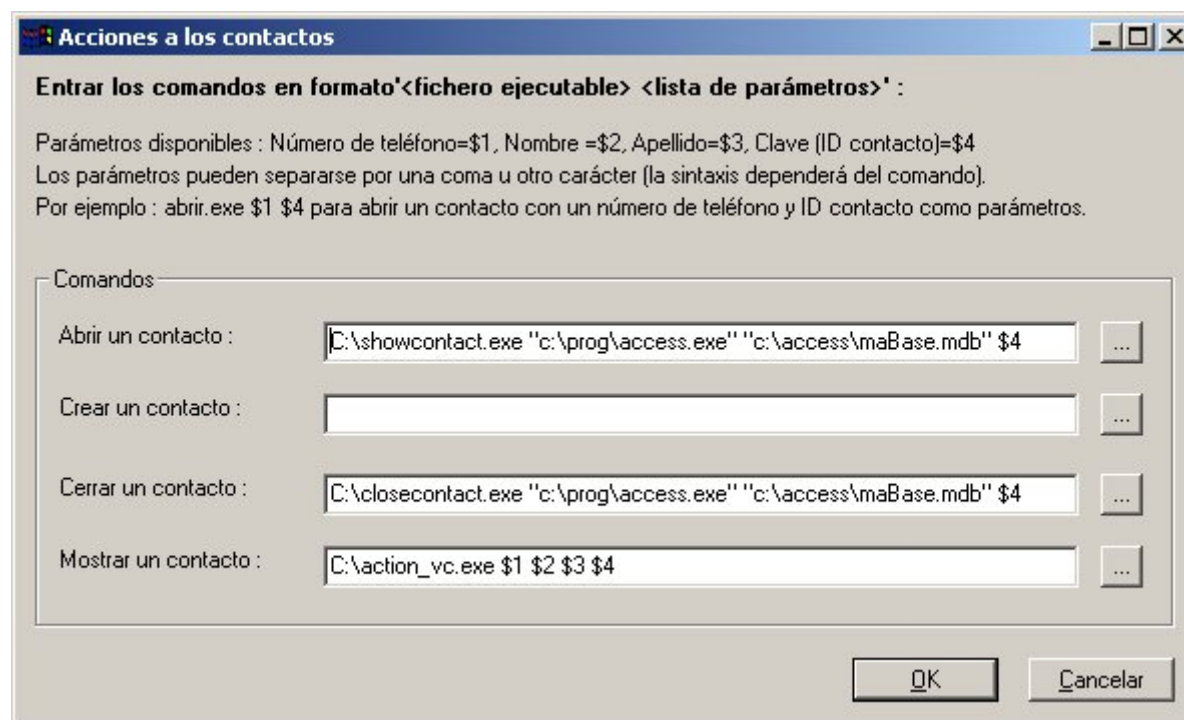
- Al configurar el driver Access, indique primero el nombre del archivo Access (.mdb) y su ruta.
- A continuación, seleccione la tabla donde se encuentran los datos de los contactos.
- Indique los campos correspondientes a los apellidos, el nombre y la clave, y seleccione todos los que contengan números de teléfono.



Acciones

- Para configurar las acciones, haga clic en el botón "Avanzada...".

- Las acciones corresponden a los comandos que permiten abrir, crear y cerrar las fichas de contacto para establecer comunicaciones telefónicas, y también verlas cuando no se ha establecido ninguna comunicación (botón "Contacto").
- Las acciones son programas ejecutables a los que la aplicación envía los parámetros que deben mostrar (apellidos, nombre, teléfono y clave).
- Las acciones constan de :
 - un ejecutable (archivo .Exe, .bat, .cmd, etc.)
 - y varios parámetros de contacto :
 - \$1 : número de la persona que llama (se utiliza únicamente al crear el contacto)
 - \$2 : nombre del contacto
 - \$3 : apellidos del contacto
 - \$4 : clave del contacto
 Estos parámetros pasan al programa llamado a través de la línea de comandos.



- La figura anterior constituye un ejemplo de configuración realizada con los programas incluidos en el CD-ROM.
- Los programas **showcontact.exe**, **closecontact.exe**, **action_vc.exe** y **action_vb.exe** están incluidos en el CD-ROM en el subdirectorio **...\unsupported\access\action..**
- En este ejemplo, los 4 parámetros (teléfono, apellidos, nombre e identificador del contacto) se transmiten a los programas gracias a las variables \$1, \$2, \$3 y \$4 (para

utilizar los programas suministrados, véase el apartado siguiente).

- Los programas incluidos en el CD-ROM son sólo unos ejemplos de aplicación. Le corresponde al usuario final crear programas válidos para ejecutar las 4 acciones posibles. **No se incluye ningún programa que permita crear un contacto determinado**

Utilización de los programas incluidos en el CD-ROM

- **Action_vb.exe**: muestra los datos del contacto en el cuadro de diálogo. Se utiliza para que aparezca la ficha (abrir un contacto, mostrar un contacto). Los datos que figuran en el cuadro de diálogo provienen de los parámetros de la línea de comandos (\$1 para el número de teléfono, \$2 para el nombre, \$3 para los apellidos y \$4 para la clave).
- **Action_vc.exe**: ejecuta la misma acción que **action_vb.exe**. Se necesitan los mismos parámetros para la línea de comandos
- **Showcontact.exe**: muestra los datos del contacto recuperando la ficha Access. Aviso: el programa funciona utilizando las bases de datos incluidas en el CD-ROM (contact2000.mdb o contact90.mdb). El programa se utiliza para que aparezca la ficha (abrir un contacto, mostrar un contacto). Los datos mostrados provienen de los parámetros de la línea de comandos :

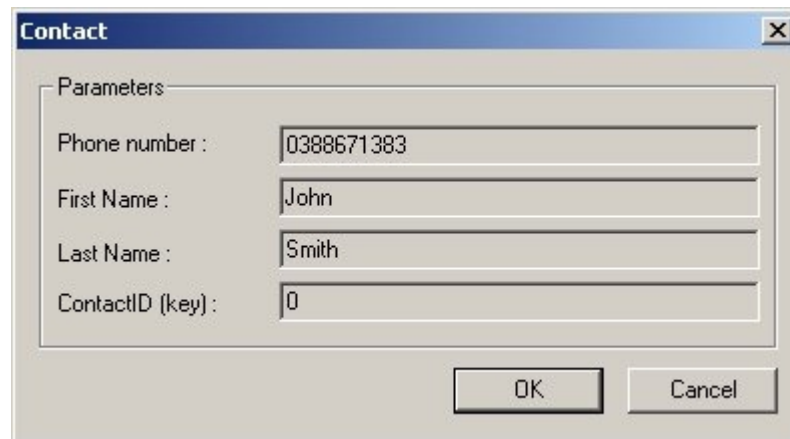
c:\showcontact.exe "ruta_de_access" "base_de_datos" "\$4"

- *c:\showcontact.exe*: es la ruta de acceso al ejecutable **showcontact.exe**.
- *"ruta_de_access"*: es la ruta completa de acceso a **Access** (p. ej: "c:\proglaccess.exe").
- *"base_de_datos"*: es la ruta completa de acceso a la base de datos (p. ej: "c:\access\maBase.mdb").
- *"\$4"*: es el identificador (clave) del contacto.

- **Closecontact.exe**: cierra la ficha Access del contacto. Aviso: el programa funciona utilizando las bases de datos incluidas en el CD-ROM (contact2000.mdb y contact97.mdb). El programa se utiliza para ejecutar la acción "Cerrar un contacto". Los datos mostrados provienen de los parámetros de la línea de comandos (mismos parámetros que para el programa **showcontact.exe**).

Ejemplo de utilización

- La siguiente figura muestra el resultado obtenido al abrir una ficha de contacto desde la aplicación utilizando la acción **action_vc.exe**.

A screenshot of a Windows-style dialog box titled "Contact". It has a standard title bar with a close button (X). The dialog contains a group box labeled "Parameters" with four text input fields. The first field is labeled "Phone number :" and contains the text "0388671383". The second field is labeled "First Name :" and contains "John". The third field is labeled "Last Name :" and contains "Smith". The fourth field is labeled "ContactID (key) :" and contains "0". At the bottom right of the dialog are two buttons: "OK" and "Cancel".

Parameters	
Phone number :	0388671383
First Name :	John
Last Name :	Smith
ContactID (key) :	0

- En el subdirectorio ...*unsupported*\Access del CD-ROM de instalación encontrará más información (ejemplos, códigos fuente, ejecutables, etc.). Estos comandos deben ejecutarlos usuarios experimentados.

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Ventana de configuración de la Presentación

La ventana **Configuración de la presentación** se llama mediante el botón de comando "Config. de la presentación..." de [la ficha "Presentación"](#) de la ventana **Configuración del PIMphony**.

Aquí le presentamos la ventana de configuración de la presentación, tal como aparece por defecto.



Esta ventana le permite:

- configurar la Presentación con la ayuda del Wizard (tecla **Wizard**).
- personalizar la configuración de la Presentación según sus deseos (botones de funciones verticales y fichas),

Si usted es un usuario debutante, le aconsejamos utilizar la ayuda del Wizard.



El módulo Presentación

Configurar la Presentación con el Wizard

En el momento de iniciar el Wizard, diferentes pantallas le darán las instrucciones para seleccionar una configuración de la Presentación anteriormente registrada.

1. Seguir las instrucciones visualizadas y seleccionar las opciones presentadas que corresponden a su utilización .

2. Para pasar a la pantalla siguiente, hacer clic en **Siguiente**.
3. Para anular una acción y volver a la pantalla precedente, hacer clic en **Anterior**.
4. Para anular todas las acciones y salir del Wizard, hacer clic en **Cancelar**.

Etapas 1

Presenta el Wizard, hacer clic en **Siguiente**

Etapas 2

La etapa 2 define el tipo de utilización de la Presentación:

- **Llamadas salientes y entrantes**
- **Orienta las llamadas entrantes**
- **Orienta las llamadas salientes**
- **Orienta las llamadas entrantes al abrir la ficha del llamado (Telesecretaria)**

Seleccionar la opción deseada, luego hacer clic en **Siguiente**.

Etapas 3

La etapa 3 define el momento de visualización de la ficha del llamante (acontecimiento) y la acción que se debe realizar en caso de segunda llamada.

Seleccionar las opciones deseadas, luego hacer clic en **Siguiente**.

Etapas 4

La etapa 4 permite escoger el acontecimiento para cerrar la ficha (al descolgar o después de plazo, con o sin confirmación).

Seleccionar las opciones deseadas, luego hacer clic en **Siguiente**.

Fin de configuración

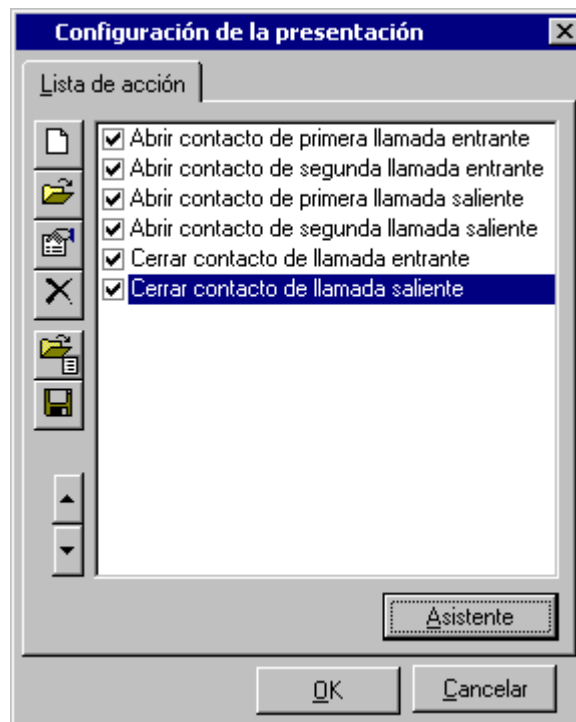
La pantalla **Felicidades** indica que se ha desarrollado con éxito la configuración de la Presentación.

Hacer clic en **Terminar**, para validar sus elecciones, cerrar el Wizard e iniciar la Presentación.

 Ventana de configuración de la Presentación

Configuración personalizada de la Presentación

A partir de la ventana principal de configuración de la Presentación, usted puede personalizar el funcionamiento de la Presentación, según sus deseos.



Por defecto, esta ventana presenta una lista de 6 acciones:

- abertura de la ficha del primer, del segundo llamante (en caso de consulta)
- abertura de la ficha del primer, del segundo llamado (en caso de consulta)
- cierre de la ficha del llamante y del llamado

Para configurar la Presentación, usted debe:

1. Seleccionar una o las acciones presentes en la lista, marcando la casilla adyacente.
2. Validar la configuración, haciendo clic en la tecla **OK**.

Si ninguna acción corresponde a sus deseos, usted puede:

- [Crear una nueva acción](#)
- [Modificar una acción existente](#)
- [Cargar un archivo de acción preprogramado \(*.saa\)](#)



[Ventana de configuración de la Presentación](#)

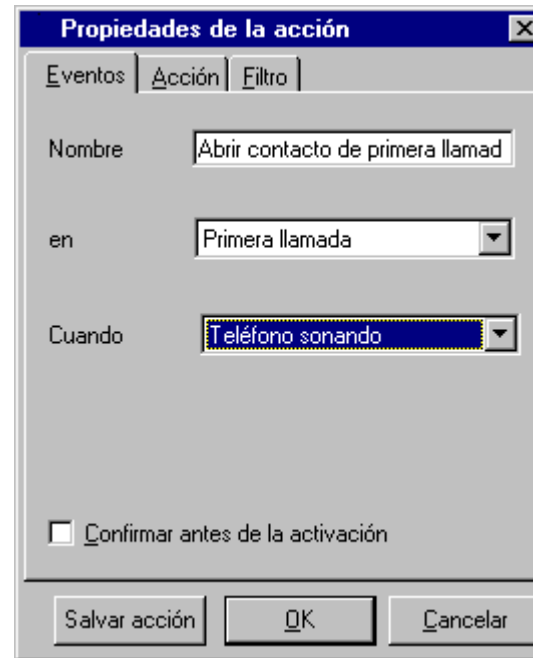
Crear o modificar una acción

A partir de la pantalla principal de configuración de la Presentación, usted puede:

- Crear una nueva acción: hacer clic sobre .
- Modificar una acción existente: hacer clic sobre .

Aparece la pantalla de las Propiedades. Comprende 3 fichas que se deben configurar: Eventos, Acción y Filtro.

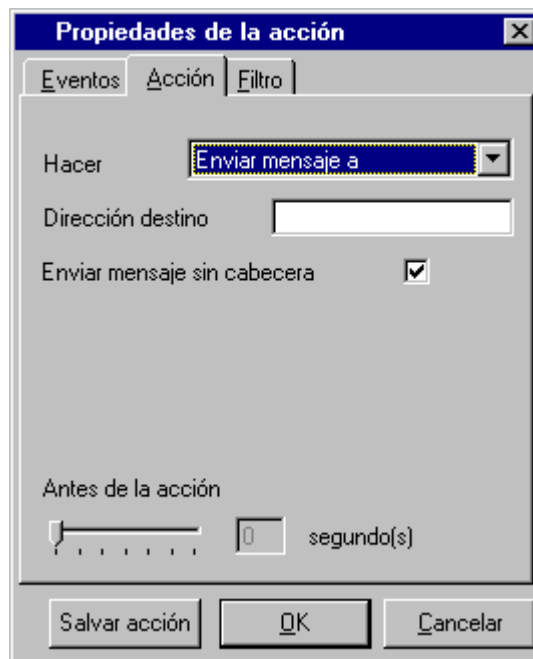
Configurar un Evento



1. Entrar o modificar en la ventana **Nombre**, la etiqueta de la acción que aparecerá en la lista de las acciones (por ejemplo, **Abrir contacto de primera llamada**).
2. Seleccionar el evento a partir del cual se realizará la acción (por ejemplo **en primera llamada, cuando teléfono sonando**).
3. Usted puede o no solicitar la visualización de una pantalla de confirmación antes de ejecutar la acción .

Configurar una acción

1. Hacer clic en la ficha **Acción**; aparece la pantalla siguiente.



2. Seleccionar la acción a ejecutar; por ejemplo **Enviar mensaje a**.
3. Entrar en la columna **Valor** la dirección correo electrónico de destino; por ejemplo, **rha@sxb.bsf.alcatel.fr**.
4. Seleccionar la característica del envío: **con o sin cabecera**.
5. Seleccionar mediante el cursor, la temporización antes de ejecutar la acción (de 0 a 60 segundos).

IMPORTANTE: Se ejecuta una sola acción para un evento telefónico. Por ejemplo, no es posible ejecutar en el evento "Teléfono sonando" después siguen simultáneamente las dos acciones:

- Abrir contacto
- Enviar mensaje a

Configurar un filtro

1. Hacer clic en la ficha **Filtro**, aparece la pantalla siguiente.



2. Seleccionar las características que permiten filtrar o no el evento anteriormente definido.

 Configuración personalizada de la Presentación

Cargar un archivo de acción preprogramado

1. A partir de la pantalla principal de configuración de la Presentación, hacer clic en el icono .
2. Se abre una ventana que le permite seleccionar en la arborescencia un archivo de extensión **saa** (stand alone action).
3. Validar, se carga el archivo de acción. La etiqueta de la acción se visualiza automáticamente en la lista de las acciones de la ventana de configuración de la Presentación.

 Configuración personalizada de la Presentación

El módulo Marcador

El módulo Marcador es la representación mínima de la aplicación **PIMphony**. Este módulo está representado por un icono siempre visible en la barra de tareas de Windows.

Si la barra de tareas Windows está oculta, hágala aparecer con el ratón.

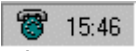
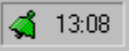
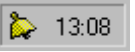
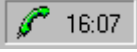
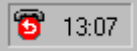
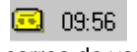


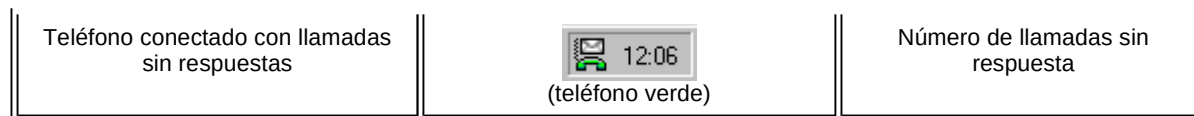
El módulo Marcador se activa automáticamente en el momento de iniciar el PC.

Visualización del estado del enlace CTI y del teléfono

La apariencia del icono del módulo Marcador permite visualizar el estado del enlace CTI y de su aparato telefónico.

Se le suministran informaciones complementarias en las Sugerencias que aparecen cuando el puntero del ratón está sobre el icono.

Estado del teléfono	Icono	Sugerencias
Aplicación no operacional	 11:20 (teléfono tachado)	
Aplicación operacional	 15:46 (teléfono verde)	Número personal
Teléfono suena	 13:08  13:08 (campana verde, alternado con campana amarilla)	Número del llamante
Teléfono en comunicación	 16:07 (auricular verde)	Número del llamante (o del llamado)
Teléfono desviado	 13:07 (teléfono rojo con flecha blanca de desvío)	Número del destinatario del desvío
Nuevos mensajes en el correo de voz	 09:56 (buzón de correo de voz amarillo)	Ha recibido nuevos mensajes



 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Utilizar el módulo Marcador

El módulo Marcador es completamente autónomo. Le permite realizar diversas operaciones sencillas sin pasar por el módulo Teléfono:

- Recibir directamente una llamada, haciendo clic en el icono con el botón izquierdo del ratón.
- Marcar por copiar-pegar o directamente con el botón derecho del ratón a partir de una aplicación tipo Notepad, Word, Outlook, Excel, etc.
- Acceder a las funciones más evolucionadas en un menú contextual abierto con el botón derecho del ratón:

 [El módulo Marcador](#)

Marcar por Copiar-Pegar

El módulo Marcador permite inicializar una llamada mediante "copiar-pegar" a partir de una aplicación compatible Windows tipo Notepad, Microsoft Word, Microsoft Outlook, Microsoft Excel, etc.

"Copiar-pegar" se basa en el número de teléfono del interlocutor.

Para inicializar una llamada por "copiar-pegar":

1. Abrir una aplicación compatible Microsoft (por ejemplo Notepad).
2. Copiar (CTRL+C) el número de teléfono o el nombre de un interlocutor registrado en el PIM o la marcación abreviada individual.
3. Hacer clic en el icono Marcador. Aparece la ventana **Nueva llamada** con el número de teléfono inscrito en el campo.
4. Corregir si procede el número (por ejemplo, para el acceso al internacional).
5. Hacer clic en , se lanza la llamada.
6. Se visualiza la ventana Teléfono, si la misma estaba previamente cerrada.
7. La ventana de estado y de gestión de las llamadas le informa sobre el estado de la llamada, la identidad del llamado y sobre las acciones disponibles.

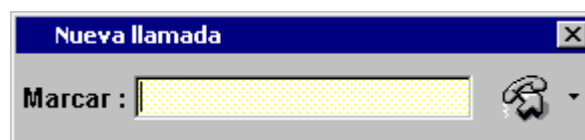
 Utilizar el módulo Marcador

Marcar con el botón derecho del ratón

El módulo Marcador permite inicializar una llamada directamente a partir de una aplicación compatible tipo Notepad, Word, Outlook, Excel con el botón derecho del ratón.

Para inicializar una llamada con el botón derecho del ratón:

1. Hacer clic con el botón derecho del ratón en el Marcador.
2. En el menú contextual, hacer clic en el comando "Marcar". Aparece la ventana siguiente.



3. Efectúe una de las acciones siguientes:
 - entrada del número,
 - una de las acciones Windows.
4. Modificar si procede el número (por ejemplo, para el acceso al internacional).
5. Hacer clic en , se lanza la llamada.
6. Se visualiza la ventana Teléfono, si la misma estaba previamente cerrada.
7. La ventana de estado y de gestión de las llamadas le informa sobre el estado de la llamada, la identidad del llamado y sobre las acciones disponibles.

 Utilizar el módulo Marcador

Menú contextual del Marcador

El menú contextual aparece cuando se realiza un clic derecho del ratón en el módulo Marcador.

El menú contextual es diferente según el estado del enlace CTI y del teléfono.

En cada estado del enlace CTI y del teléfono, en el menú contextual siempre están presentes los comandos a continuación.

- Aumentar: para activar la ventana principal del Teléfono

- Propiedades: para configurar la marcación rápida con el botón derecho del ratón
- Cerrar: para cerrar el Marcador

Según el estado del enlace CTI y del teléfono, en el menú contextual se presentan algunos de los mandos descritos a continuación.

- Conectar: para conectar el enlace restablecido
- Responder: para responder a una llamada
- Marcar: para llamar a un interlocutor, una ventana permite informar su número de teléfono
- Colgar: para interrumpir la comunicación
- Volver a marcar: para rellamar al último interlocutor llamado



Utilizar el módulo Marcador

Marcar rápidamente

Marcar rápidamente permite lanzar una llamada con rapidez limitando el número de acciones tanto en el teclado como en el ratón.

Para poder marcar rápidamente, efectuar la siguiente configuración:

- abrir la ficha General (ventana **Configuración del PIMphony**),
- en la zona "Para marcación abreviada, presionar":
 - activar la casilla de verificación,
 - seleccionar la opción adecuada.
- Validar.

Para marcar rápidamente:

1. Pulsar la tecla (Shift o Ctrl) o en las dos teclas simultáneamente (según configuración anterior).
2. Hacer clic en el botón derecho del ratón. Aparece la ventana **Nueva llamada**.
3. Efectuar una de las acciones siguientes:
 - entrada del número,
 - una de las acciones Windows.
4. Modificar si procede el número.
5. Hacer clic en , se lanza la llamada.
6. Se visualiza la ventana Telefonía, si la misma se encuentra previamente cerrada.

7. La ventana de estado y de gestión de las llamadas visualiza como en el ejemplo anterior, el estado de la llamada, la identidad del llamante y las acciones posibles.
8. Al descolgar su interlocutor, usted puede entrar en comunicación con él.

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

El Correo de Voz

NOTA: el Correo de voz sólo es accesible a partir de las instalaciones "pro" y "team".

Permite explotar el correo de voz del PABX con el PC en lugar de las teclas del teléfono.

- La escucha de un mensaje se efectúa a elección ya sea con la tarjeta de sonido del PC, el altavoz del teléfono o el auricular del teléfono (opción por defecto).
- En cuanto al registro, éste requiere la utilización del auricular telefónico.

Estas funciones están parametradas por [la configuración del Correo de voz](#).

La utilización del correo de voz en PIMphony se efectúa a través de [la ventana principal del Correo de voz](#).

La escucha de los mensajes también se puede efectuar en [Outlook](#) (a través del lector multimedia del PC).

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Configuración del Correo de voz

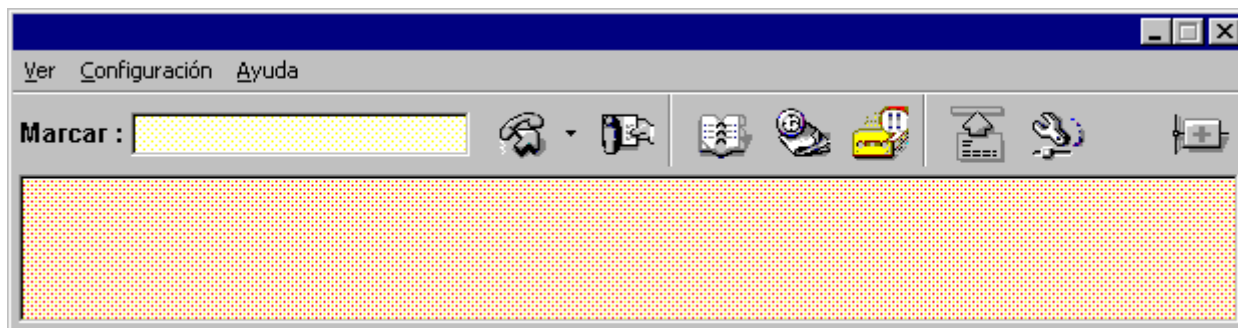
El correo de voz se personaliza por:

- La información marcada en la ficha "[Correo de voz](#)" de la ventana principal **Configuración del PIMphony**,
- La configuración de la ventana "[Mensaje de voz](#)".

Permite grabar, escuchar y administrar los mensajes que dejan los llamantes en el correo de voz.

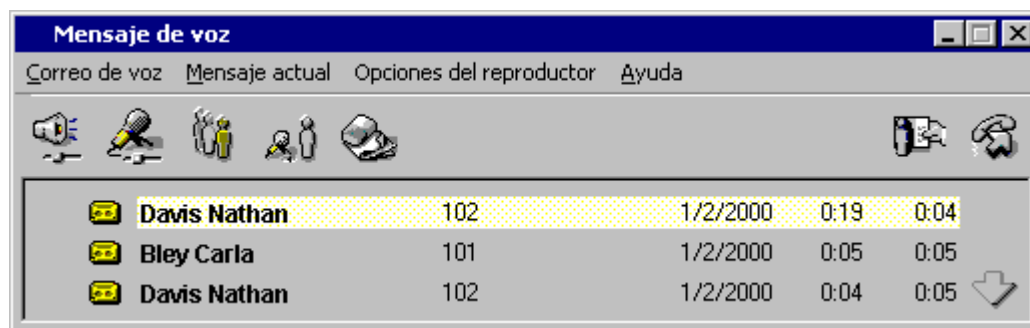
Además, si su teléfono autoriza la grabación de conversaciones, éstas se podrán administrar como mensajes de voz.

El icono  indica que al menos hay un mensaje sin consultar en el Correo de voz.



La entrada de al menos un nuevo mensaje también se le señala por el icono  del módulo marcador .

Después de activación del icono , o sobre la información "Nuevos mensajes de voz ...", aparece la ventana principal del Correo de voz.



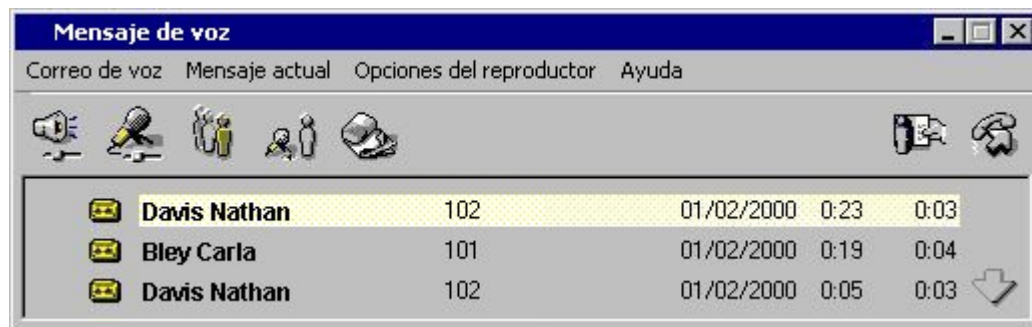
- El icono  indica que no se han escuchado los mensajes.
- El icono  indica que el mensaje ya ha sido escuchado.
- El icono  indica una conversación grabada.
- Los mensajes se presentan del más reciente al más antiguo.

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Ventana principal del Correo de voz

Aquí le presentamos la ventana del Correo de voz, cuando contiene tres mensajes sin escuchar.

Para escuchar los mensajes.



Permite administrar los mensajes de voz del Correo de voz.

Se compone de varias barras de comandos y ventanas:

- Barra de menús para escuchar, grabar, transferir, hacer seguir y guardar los mensajes
- Barra de iconos de comando de la ventana principal del Correo de voz
- Ventana de los mensajes que suministra la información siguiente:
 - Estado de los mensajes:
 - Estado escuchado: [Icono de mensaje escuchado]
 - Estado no escuchado: [Icono de mensaje no escuchado]
 - Nombre del depositario:
 - Procedente de la ficha Outlook, si la misma existe
 - O que figura en el directorio de los abonados del PABX
 - Número únicamente, si no se ha registrado ningún nombre
 - Fecha de depósito del mensaje
 - Hora de depósito del mensaje
 - Duración del mensaje en minutos y segundos
- Barra de navegación en los mensajes (tipo lector multimedia)
- Menú contextual, en la ventana de navegación de los mensajes

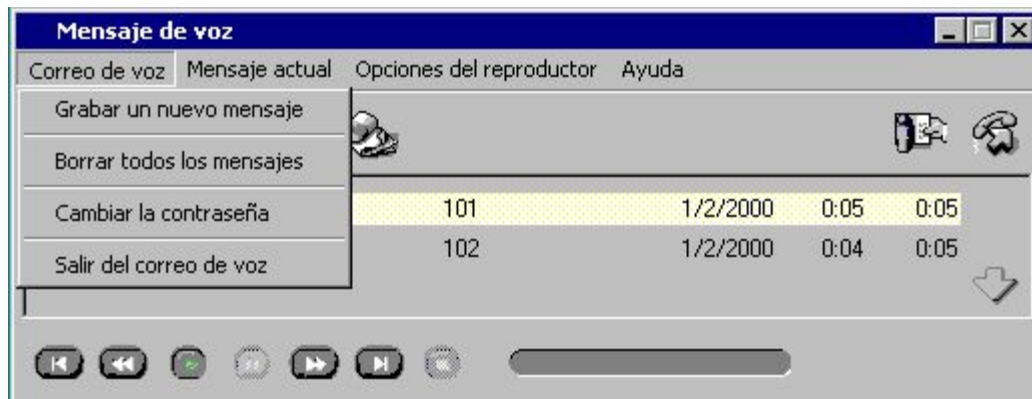
 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Barra de menús

La barra de menús se compone de los menús siguientes:

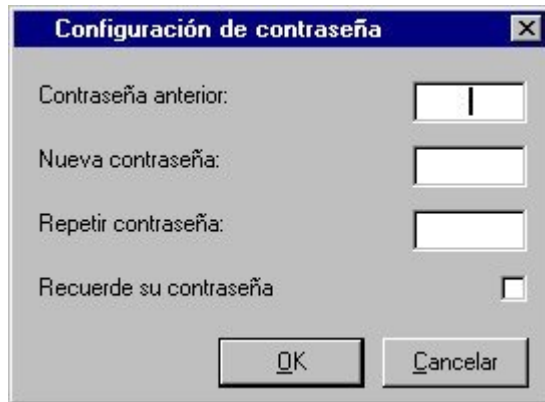
- Correo de voz
- Mensaje actual
- Opciones del reproductor
- Ayuda

Menú Correo de voz



El menú se compone de los comandos siguientes:

- **Grabar un nuevo mensaje:** Grabar un mensaje y enviarlo.
- **Borrar todos los mensajes:** Suprimir todos los mensajes del abonado en el PABX.
- **Cambiar la contraseña:**



Permite modificar la contraseña del Correo de Voz.

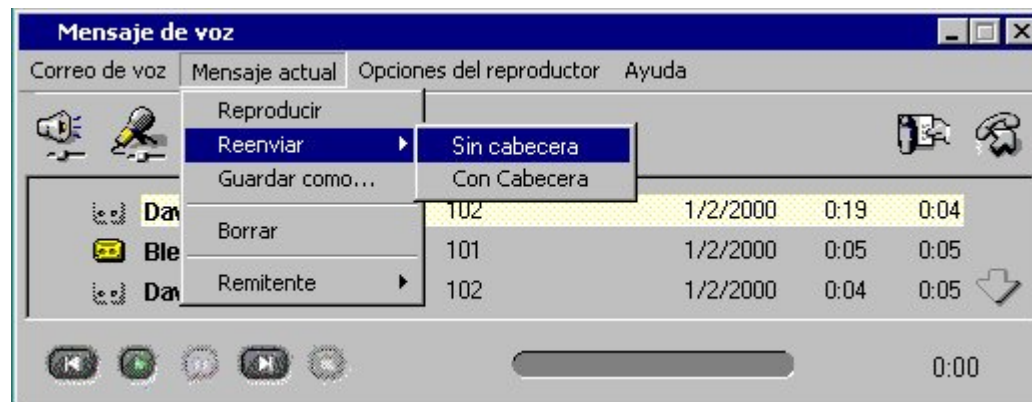
- **Salir del correo de voz**

Menú Mensaje actual

El menú se compone de los comandos siguientes:

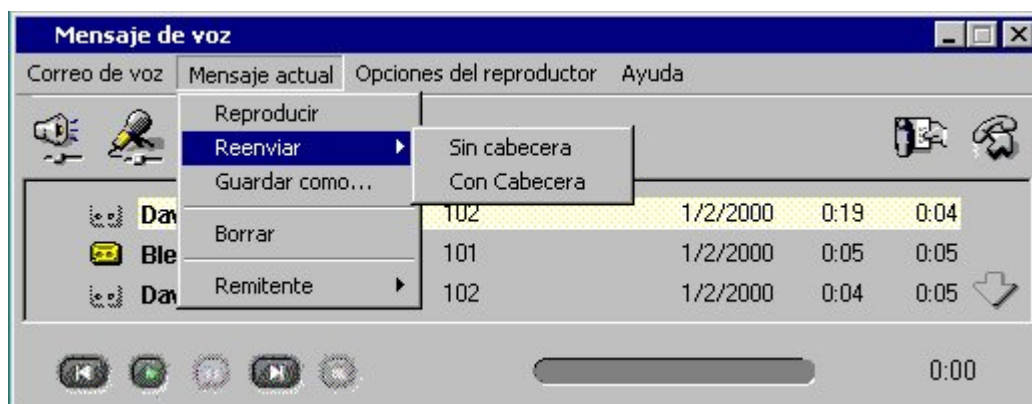
- **Reproducir:** Permite escuchar un mensaje seleccionado.
- **Reenviar un mensaje - Sin cabecera:**

Permite seleccionar un mensaje y reenviarlo a uno o varios destinatarios.



- **Reenviar un mensaje - Con cabecera:**

Permite seleccionar un mensaje y reenviarlo a uno o varios destinatario, haciéndoles preceder de un comentario.

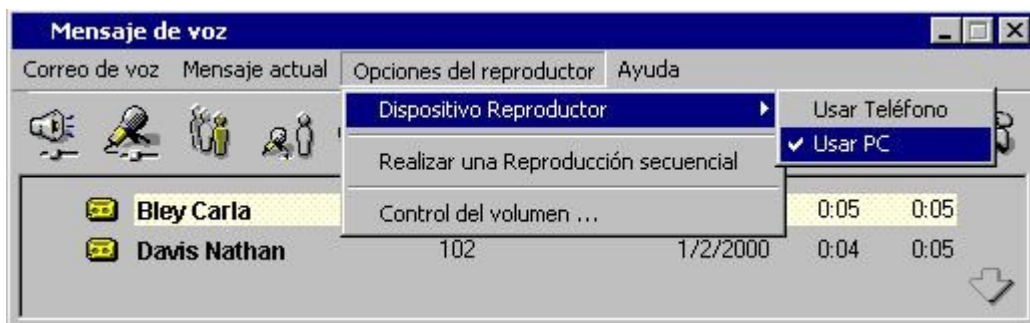


- **Guardar como**: Permite grabar el mensaje, en formato .wav, en un directorio de su elección.
- **Borrar**: Supresión definitiva del mensaje seleccionado.

Menú Opciones del reproductor

El menú se compone de los comandos siguientes:

- **Dispositivo Reproductor:** Elegir el soporte de escucha, teléfono o PC.



- **Realizar una Reproducción secuencial:** Activar o desactivar la lectura encadenada de los mensajes.
- **Control del volumen...:** Acceder al panel de control del volumen (pantalla Windows).

Menú Ayuda

El menú consta del comando **Contenidos**, para llamar el índice de la ayuda en línea.

 Ventana principal del Correo de voz

Escuchar un mensaje seleccionado

La escucha de un mensaje (nuevo o antiguo) se puede realizar de dos formas diferentes:

Por medio del aparato telefónico (opción por defecto)

La escucha de un mensaje en el teléfono se realiza a partir de la pantalla Mensaje de voz.

En el menú seleccione la función "Opciones del reproductor", "Dispositivo Reproductor", "Usar Teléfono".



La escucha se realizará mediante el auricular del teléfono. Si el teléfono consta de una función manos libres, el mensaje será difundido por el altavoz del teléfono.



- La escucha de un mensaje seleccionado se efectúa por un clic sobre el icono .
- Durante la escucha, se puede efectuar una pausa por un clic sobre ; en este caso, parpadea la duración transcurrida. Un clic sobre la tecla de lectura  desactiva la pausa.
- La tecla  puede parar la escucha.
- La lectura se puede avanzar o retroceder mediante las flechas  y . Estos botones permiten realizar saltos de lectura hacia adelante o hacia atrás, de 10 segundos.
- Las flechas  y  permiten escuchar el mensaje anterior o el mensaje siguiente.

- La tecla  permite volver a escuchar un mensaje ya escuchado.
- La visualización de duración transcurrida indica que está en curso una lectura o un registro.

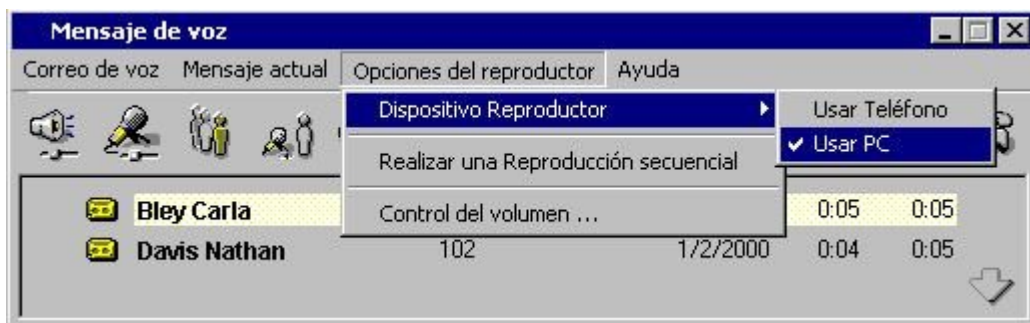
NOTA: durante la escucha del mensaje, el display del teléfono (si éste posee uno) visualiza "Visual Mailbox".

Esta barra sólo es visible cuando el teléfono es utilizado por el Correo de voz. Esta barra no aparece cuando se cuelga el teléfono o en curso de llamada telefónica.

Por el PC

La escucha de un mensaje en el PC se realiza a partir de la pantalla Mensaje de voz.

En el menú seleccione la función "Opciones del reproductor", "Dispositivo Reproductor", "Usar PC".



La escucha se realizará por el lector multimedia del PC. El mensaje será difundido por el(los) altavoz(altavoces) del PC.

NOTA: en el PC se debe instalar una tarjeta para poder utilizar esta función.

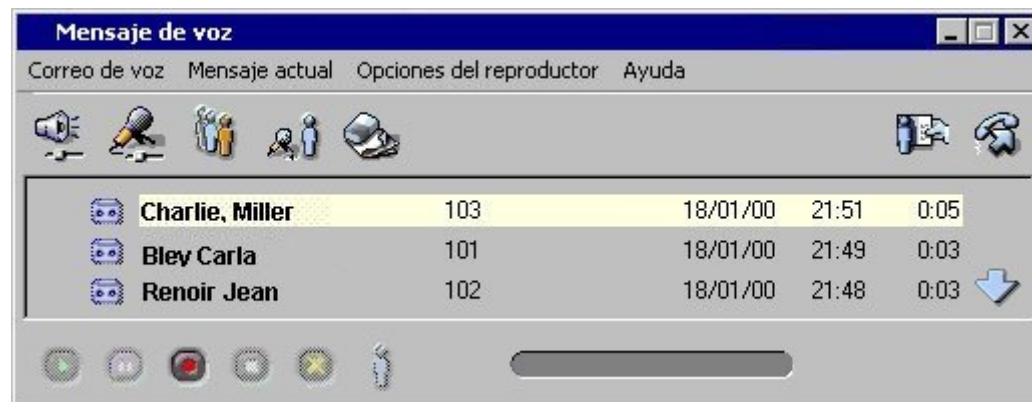


- La escucha de un mensaje seleccionado se efectúa por un clic sobre el icono .
- Durante la escucha, se puede efectuar una pausa por un clic sobre ; un clic sobre la tecla de lectura  desactiva la pausa.
- La tecla  puede parar la escucha.
- Las flechas  y  permiten escuchar el mensaje anterior o el mensaje siguiente.
- La tecla  permite volver a escuchar un mensaje ya escuchado.

 Barra de menús

Registrar un nuevo mensaje y enviarlo

El registro requiere el uso del auricular telefónico.



Active el registro mediante un clic sobre el botón rojo , efectúe el registro de su mensaje y pare este registro efectuando un clic sobre el botón blanco .

Durante el registro, se puede efectuar una pausa mediante un clic sobre ; un clic sobre el botón de registro  desactiva la pausa.

La tecla  permite escuchar el mensaje registrado.

La tecla  permite suprimir el mensaje seleccionado.

NOTA: el registro se para automáticamente pasados algunos segundos de silencio.

Una vez efectuado el registro, haga clic sobre  para que aparezca la lista de los abonados y elegir la selección de receptores.



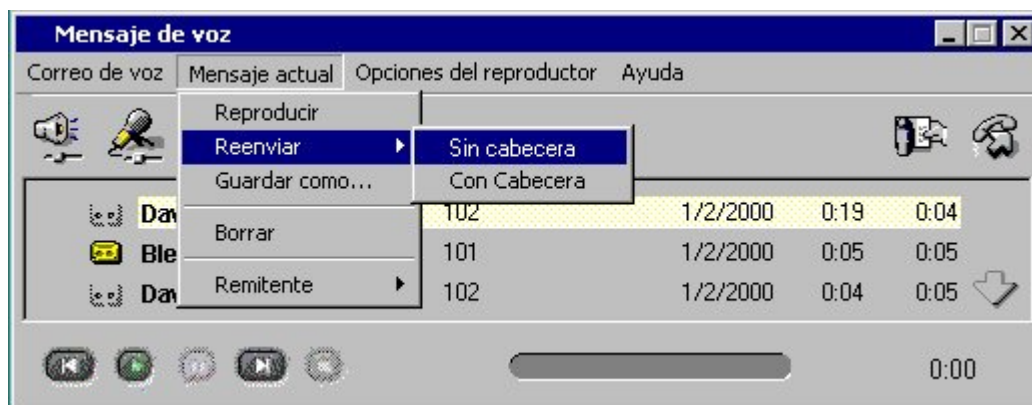
Después de la selección, envíe el mensaje.

 Barra de menús

Reenviar un mensaje, sin cabecera

Seleccione un mensaje en la lista de los mensajes.

En el menú, seleccione la función "Mensaje actual", "Reenviar", "Sin cabecera".



Una vez efectuado el registro, haga clic sobre  para que aparezca la lista de los abonados y elegir la selección de receptores.



Después de la selección, envíe el mensaje.

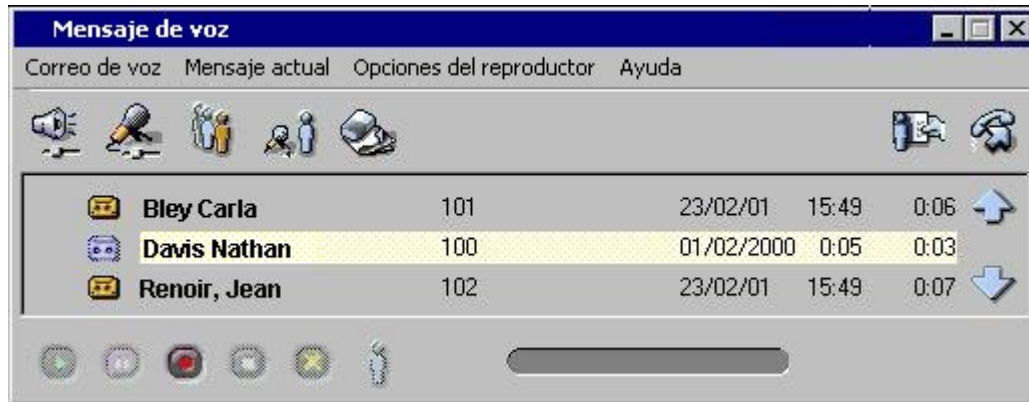
 Barra de menús

Reenviar un mensaje, con cabecera

Seleccione un mensaje en la lista de los mensajes.



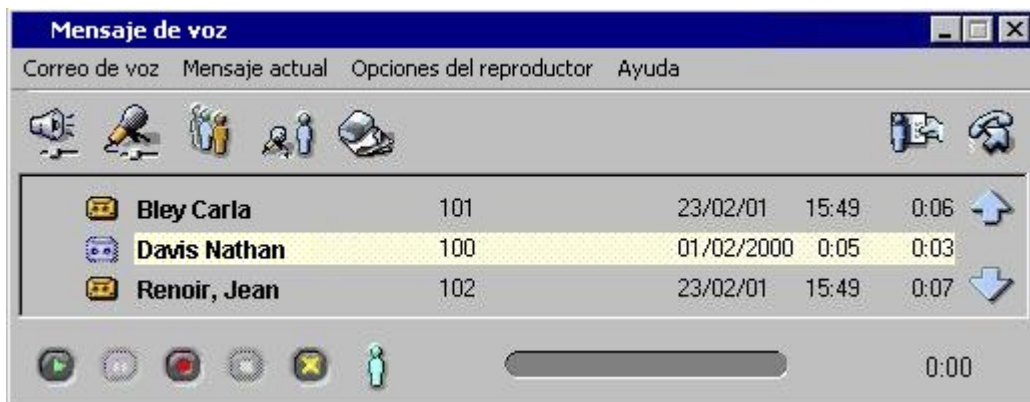
En el menú, seleccione la función "Mensaje actual", "Reenviar", "Con Cabecera".



Active el registro mediante un clic sobre el botón rojo , efectúe el registro de su mensaje y pare este registro haciendo clic sobre el botón parada .



Durante el registro, se puede efectuar una pausa mediante un clic sobre . Un clic sobre el botón de registro  desactiva la pausa y el registro puede continuar.



La tecla  permite escuchar el comentario registrado.

La tecla  permite destruir el comentario registrado.

La tecla  permite volver a registrar el comentario registrado.

Una vez que se ha efectuado el registro del comentario, haga clic sobre  para hacer aparecer la lista de abonados y elegir el(los) destinatario(s) del mensaje.



Después de selección, envíe el mensaje.

 Barra de menús

Barra de iconos de comando

Los iconos de comando de la ventana principal Correo de voz permiten asociar dinámica y directamente los comandos disponibles en cada mensaje seleccionado (en sobrebrillo) en la lista. Tienen el significado siguiente:

-  : Escuchar el mensaje seleccionado
-  : Registrar un nuevo mensaje
-  : Reenviar el mensaje seleccionado
-  : Reenviar con cabecera
-  : Borrar la línea seleccionada
-  : Visualizar la ficha registrada en el PIM (ejemplo Outlook), relativa al depositario del mensaje
-  : Rellamar al depositario del mensaje

 Ventana principal del Correo de voz

Menú contextual de la ventana de los mensajes

El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza un clic derecho del ratón sobre un mensaje de la ventana de mensajes.



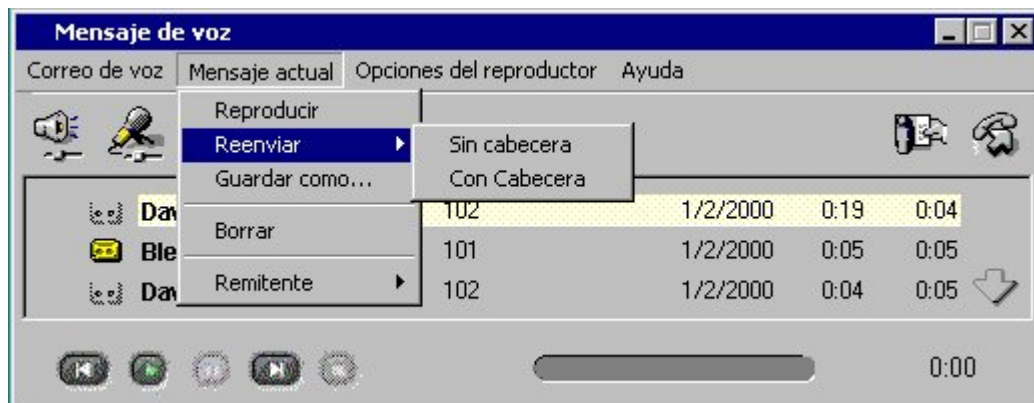
Los comandos del menú contextual se describen a continuación:

- **Reproducir:** Efectuar la escucha del mensaje seleccionado.
- **Reenviar un mensaje - Sin cabecera :**

Selecciona en la lista de la izquierda el destinatario del mensaje y luego envía el mensaje.



- **Reenviar un mensaje - Con cabecera:**



- **Guardar como ...** : Permite registrar el mensaje actual, en formato .wav, en un directorio de su elección.
- **Remitente:**
 - **Contacto:** Visualizar la ficha del PIM.
 - **Nuevo contacto:** Crear una nueva ficha en el PIM.
 - **Llamar:** Llamar al iniciador del mensaje.

 [Ventana principal del Correo de voz](#)

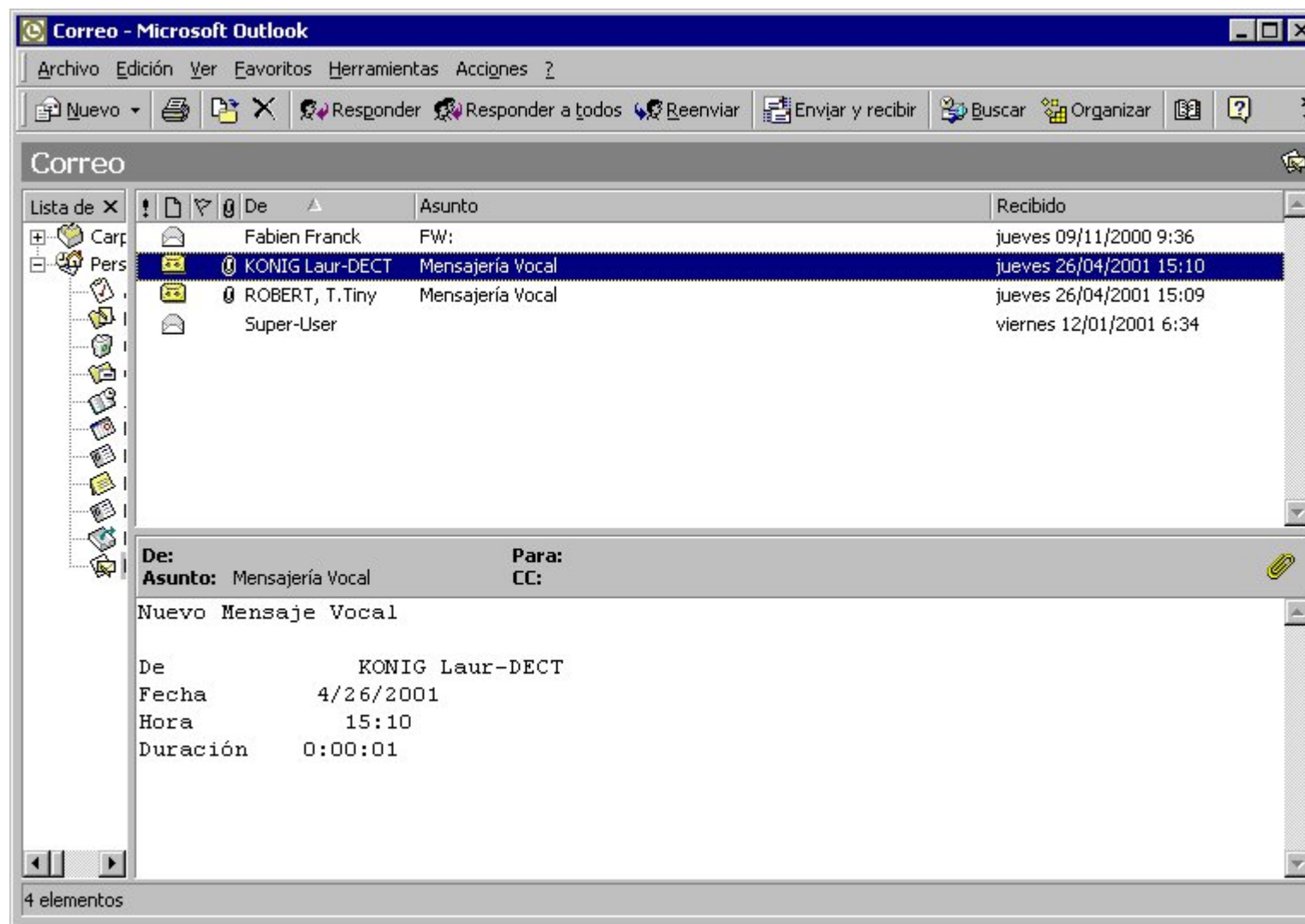
Utilización del Correo de voz en Outlook

Los mensajes transmitidos en Outlook, bajo forma de archivos .wav, se pueden consultar en Outlook.

• Abrir Outlook

Seleccione el directorio de los mensajes.

Los mensajes aparecen en el correo, con el icono PIMphony.



La información suministrada sobre la línea del mensaje comprende:

- El icono de mensajes procedentes del Correo de voz
- La indicación del archivo del mensaje, en pieza adjunta, en formato .wav, explotable con el lector multimedia del PC
- La información que suministra el origen del mensaje

- La fecha de recepción del mensaje por el Correo de voz.
- **Lectura de los mensajes**

Los mensajes se pueden escuchar mediante un doble clic en la pieza adjunta del mensaje, lo que ocasiona la abertura del lector multimedia del PC.

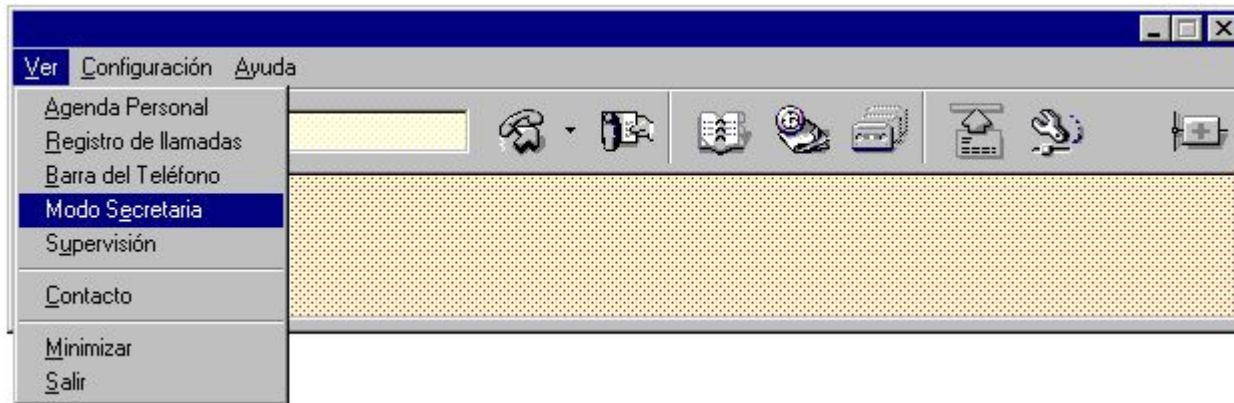


 El Correo de voz

El modo Asistente

NOTA: el modo Asistente sólo es accesible a partir de la instalación "Team".

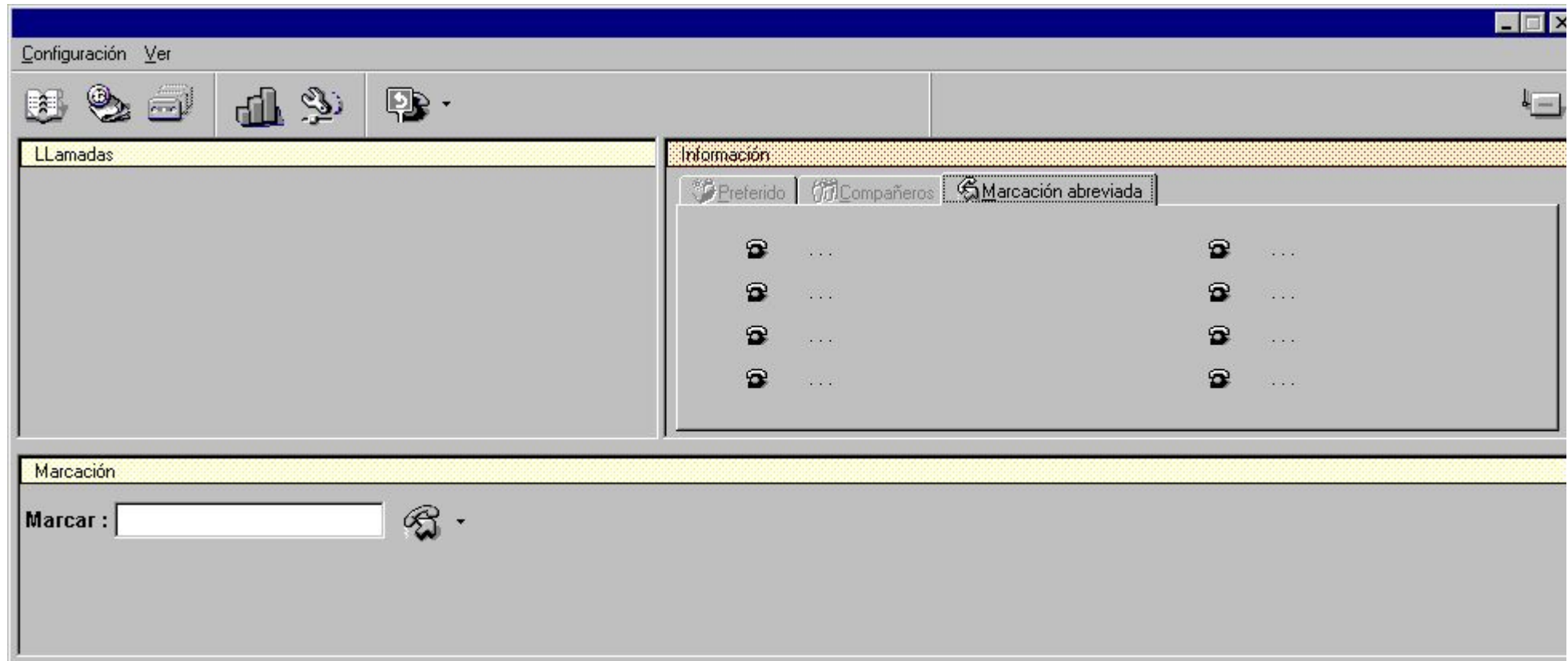
Para utilizar el modo Asistente, haga clic en la barra de menús de la ventana principal del módulo Teléfono.



El modo Asistente retoma las funciones telefónicas * del módulo Teléfono perfeccionadas de herramientas de ayuda para la distribución de las llamadas telefónicas.

*** Restricciones:** frecuencias vocales, desviar una llamada, efectuar una rellamada automática, inicializar una conferencia.

Utilización del modo Asistente.



Las herramientas complementarias son:

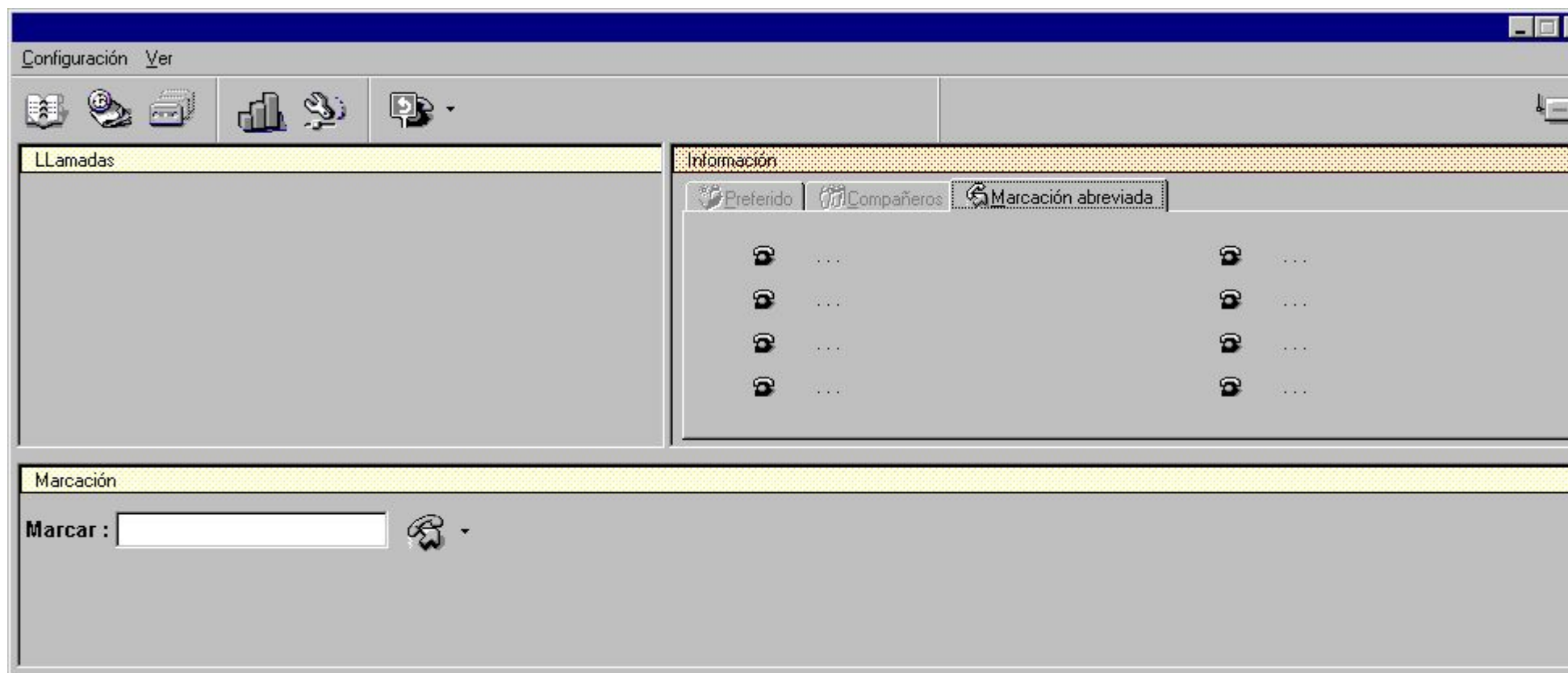
- Una [ventana de Supervisión](#)
- Una [herramienta de estadísticas](#)
- La función [Programar los desvíos](#)

 [Guía de utilización de Alcatel PIMphony](#)

Utilización del modo Asistente

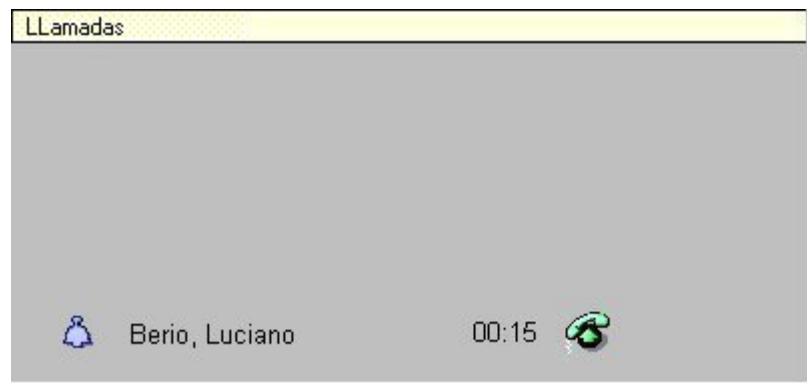
El modo Asistente se compone de varias ventanas y barras de comandos de tamaños variables de los cuales, algunos son facultativos:

1. **Barra de menús** para acceder a la **Configuración** del asistente (activación de las transferencias en modo supervisado o no supervisado); **Ver** de la ventana de supervisión, modificación del tamaño de la ventana de llamadas (4 u 8 llamadas), validación de las estadísticas y elección de Ver en modo teléfono / modo asistente,
2. **Barra de comandos** para acceder a la marcación abreviada individual , al diario de las llamadas , a la herramienta de estadística , a la mensajería vocal , a la configuración de la aplicación , a los desvíos ,
3. La zona de **Llamadas**,
4. La zona de **Marcación**,
5. La zona de **Información** con sus tres fichas.



La zona de Llamadas

En esta ventana están visibles todas las llamadas en curso.



En el caso en que las casillas a marcar estén activadas en la ficha Asistente de configuración, la llamada pasa a estado de alarma cuando se ha definido el umbral predefinido.



La zona de Marcación

The screenshot shows a window titled 'Marcación' with a yellow header bar. On the left, there is a search bar labeled 'Marcar :' containing the text 'Carey, Maria'. To the right of the search bar is a telephone handset icon with a dropdown arrow. Below the search bar are two buttons: 'Business' and 'Assistant'. On the right side of the window, there is a large white box containing the text 'Estado :Libre'. Below this box, the text 'Departamento : Administración' is on the left and 'Dirección Email: Maria.Carey@business.com' is on the right.

Esta ventana consta de una barra de comandos para la marcación:

- Marcación simple,
- Marcación por nombre.

En el caso de la marcación por Nombre para una persona, la ventana visualiza la información complementaria:

- **Estado** del teléfono llamado (libre, ocupado, en conversación, desviado, etc.)
- La información procedente de [la ficha persona](#) (departamento, dirección correo electrónico, etc.)
- Se proponen diferentes números asociados al igual que el número del asistente (si éstos han sido registrados).

This screenshot is similar to the previous one, but with additional information displayed. Below the 'Business' and 'Assistant' buttons, there is a small box containing the number '107'. In the large white box on the right, the text 'Estado :Libre' is at the top, followed by 'Business:107' in a larger font. Below this, the text 'Departamento : Administración' is on the left and 'Dirección Email: Maria.Carey@business.com' is on the right.

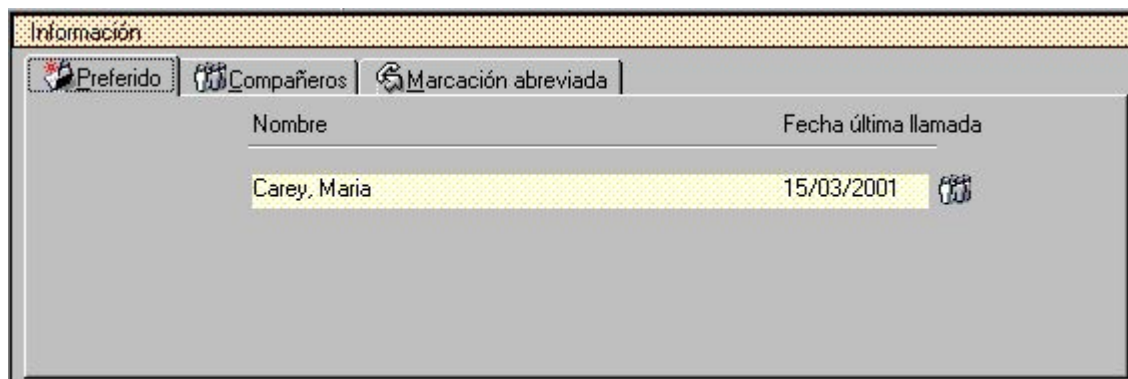
En el caso de una llamada entrante, ésta se puede transferir de forma supervisada o no supervisada, por un simple clic sobre uno de los botones de [la ventana de Supervisión](#), o por una marcación directa por nombre o número en la ventana de llamada.

La zona de Información

Esta zona comprende 3 fichas:

- **Ficha Preferido:** Durante una llamada entrante, si se identifica el interlocutor (dado que ya ha realizado una o varias llamadas), en la lista se presentan los teléfonos

en los que ya ha sido dirigido, en un límite de cuatro.

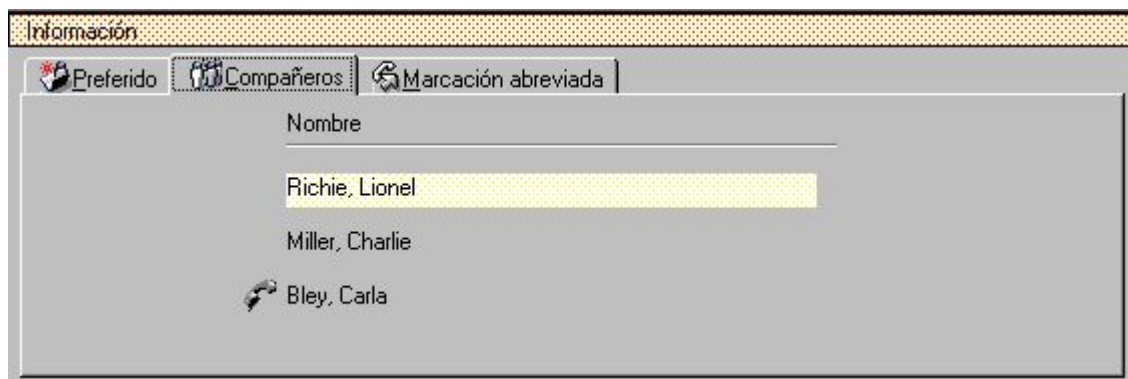


Esta lista se clasifica en función de los parámetros introducidos en el menú de configuración, [ficha Asistente](#) (Clasificado por fecha / Clasificado por número).

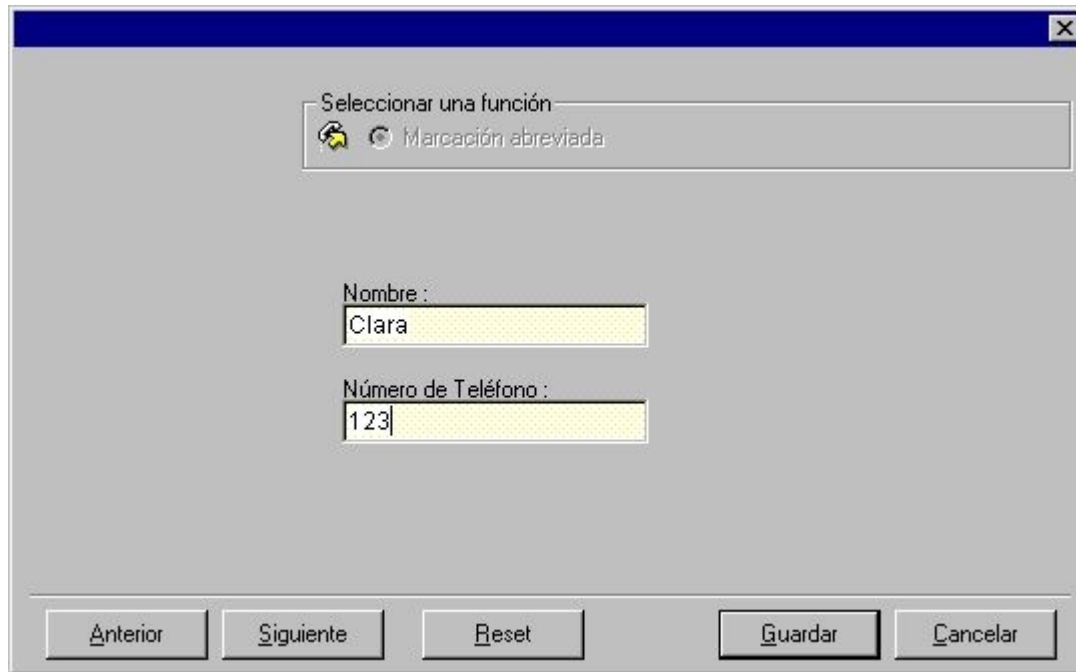
Son los cuatro últimos interlocutores del llamante, clasificados por la frecuencia de llamadas o por la fecha de las llamadas.

Esta lista propone, a la persona que recibe la llamada, una transferencia lo más rápidamente posible del llamante hacia la persona solicitada, teniendo inmediatamente la información de las llamadas precedentes efectuadas por esta persona.

- **Ficha Compañeros:** Permite tener acceso a las personas definidas como compañeros entre las mismas en [la ficha persona](#).



- **Ficha Marcación abreviada:** Permite memorizar, por un clic derecho en una tecla libre, la información Nombre y Número para crear un acceso directo.



Selección de función

☒ Marcación abreviada

Nombre :
Clara

Número de Teléfono :
123

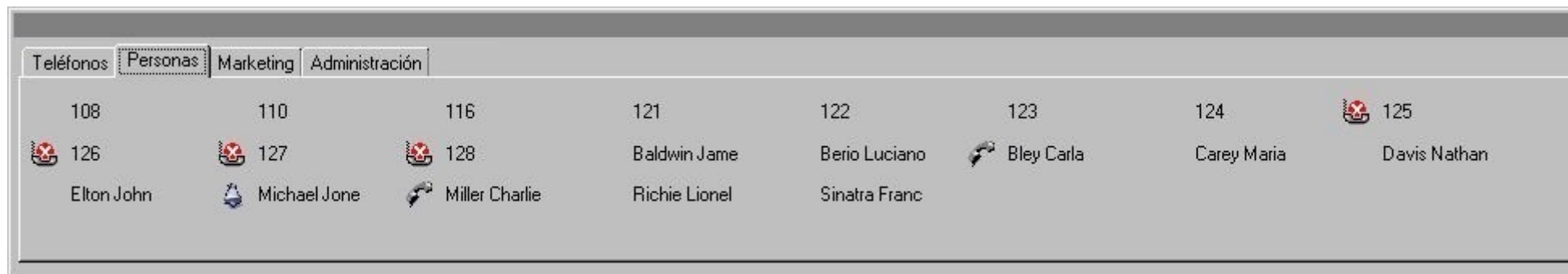
Anterior Siguiente Reset Guardar Cancelar

 El modo Asistente

La ventana de Supervisión

NOTA: la ventana de Supervisión sólo es accesible a partir del perfil "Team".

Se activa mediante un clic en el menú **Ver Supervisión**.



Esta ventana permite visualizar el estado de los teléfonos del sistema y asignar las operaciones telefónicas siguientes:

- Generación de llamadas
- Transferencia de llamadas
- Captura de llamada (Pick-Up), mediante clic derecho del ratón en el teléfono que timbra.

Fichas iniciales

- **Teléfonos:** esta ficha presenta la lista de todos los teléfonos declarados en el PABX. Esta lista se descarga en cada lanzamiento de PIMphony.

NOTA: si ha cambiado la configuración sistema, es necesario repercutir las modificaciones en las personas, representadas en color gris en la ventana. Es necesario rehacer una sincronización.

Los iconos de estado permiten conocer la situación de un teléfono:



: En conversación / descolgado



: Suena



: Fuera de servicio



: En desvío inmediato



: Teléfono libre

 : Desvío en ocupado

 : No molestar

 : Desvío texto

En esta ficha, los teléfonos se visualizan de tres formas diferentes:

- Ya sea únicamente el número del teléfono:

Teléfonos							
Personas							
100	 101	102	103	104	105	106	107
108	109	110	112	116	121	122	123
124	 125	 126	 127	 128			

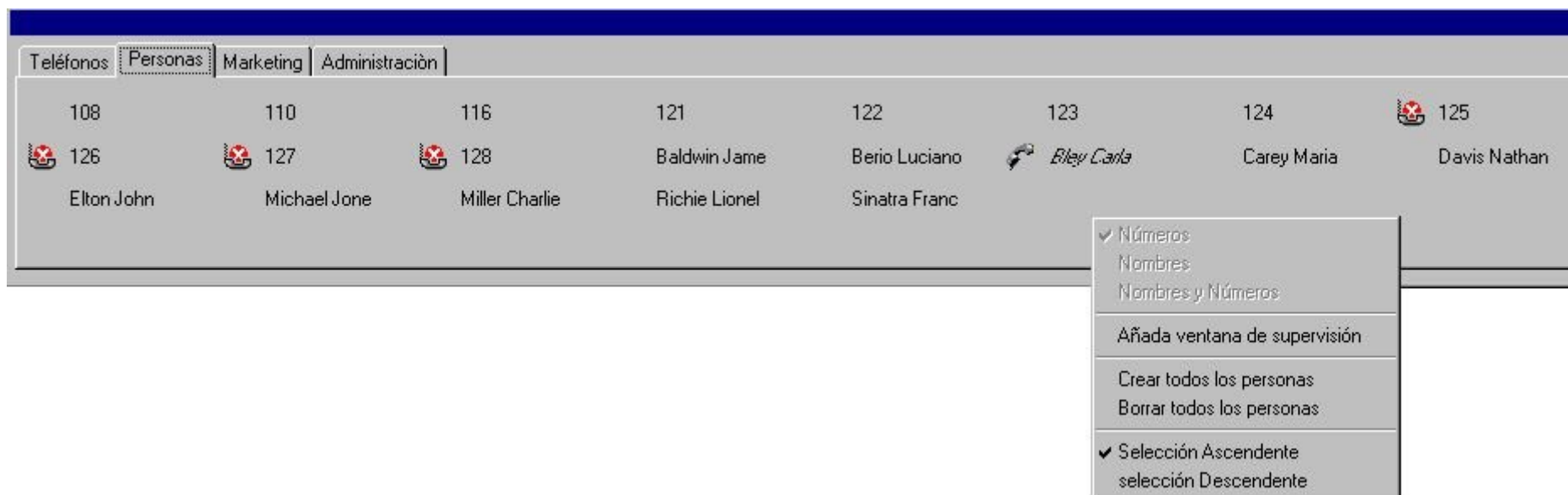
- Un número de teléfono: este teléfono es declarado en el PABX
- Un número de teléfono en caracteres negrita: este teléfono es declarado en el PABX y una ficha persona le está asociada.
- O bien el nombre de la persona asociada a este teléfono (en este caso, si todavía no hay nombre asociado a un teléfono, es el número del teléfono que está presentado):

Teléfonos							
Personas							
108	110	116	121	122	123	124	 125
 126	 127	 128	Baldwin Jame	Berio Luciano	 Bley Carla	Carey Maria	Davis Nathan
Elton John	Michael Jone	 Miller Charlie	Richie Lionel	Sinatra Franc			

- O el número del teléfono y el nombre de la persona asociada a este teléfono (en este caso, si no todavía no hay nombre asociado a un teléfono, es el número del teléfono que está presentado):

Son accesibles tres menús contextuales mediante un clic derecho del ratón.

- **Personas:** al principio, esta ficha está vacía, el usuario tiene la posibilidad de crear las fichas personas a partir de los números de teléfono.



Son accesibles dos menús contextuales mediante un clic derecho del ratón.

Fichas suplementarias

La creación de las fichas suplementarias se realiza mediante un clic derecho del ratón en una de las fichas de la ventana de Supervisión.

- Valide el comando **Añada ventana de supervisión** (creación de una vista de supervisión).

TeléfonosPersonasMarketingAdministración

108	110	116	121	122	123	124	125
126	127	128	Baldwin Jame	Berio Luciano	Riley Carla	Carey Maria	Davis Nathan
Elton John	Michael Jone	Miller Charlie	Richie Lionel	Sinatra Franc			

✓ Números
Nombres
Nombres y Números

Añada ventana de supervisión

Crear todos los personas
Borrar todos los personas

✓ Selección Ascendente
selección Descendente

- Se abre una ventana:

Creación deSupervision View

Poner nuevo titulo de Supervision View :

OK

Cancelar

Indique la etiqueta de la ventana que se debe añadir.

- El número máximo de fichas es de 9.

TeléfonosPersonasMarketingAdministración

108	110	116	121	122	123	124	125
126	127	128	Baldwin Jame	Berio Luciano	Eley Carla	Carey Maria	Davis Nathan
Elton John	Michael Jone	Miller Charlie	Richie Lionel	Sinatra Franc			

✓ Números

Nombres

Nombres y Números

Añada ventana de supervisión

Crear todos los personas

Borrar todos los personas

✓ Selección Ascendente

selección Descendente

El modo Asistente

Menús contextuales asociados a la ficha Teléfonos

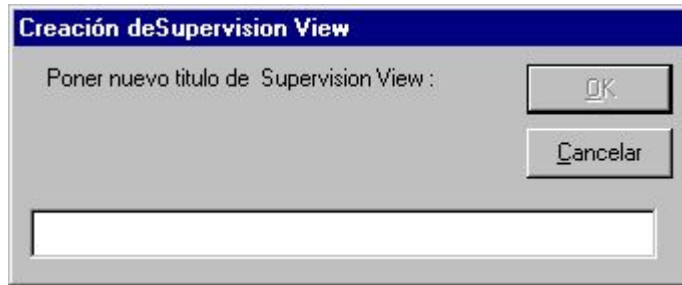
El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza en el fondo un clic derecho del ratón.

TeléfonosPersonasMarketingAdministration

100	101	102	103	104	105	106	107
108	109	110	112	116	121	122	123
124	125	126	127	128			

Los comandos del menú contextual se describen a continuación:

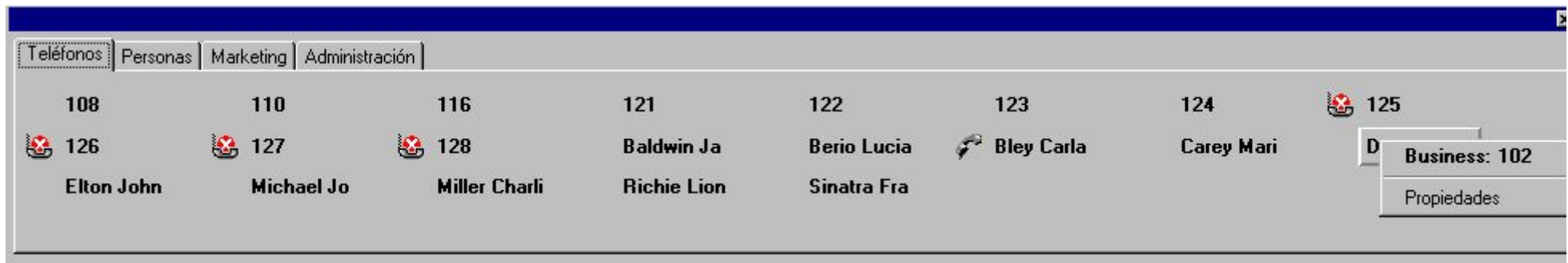
- Números: Modifica la visualización presentando los teléfonos por el número.
- Nombres: Modifica la visualización presentando los teléfonos por el nombre.
- Nombres y Números: Modifica la visualización presentando los puestos por el nombre y el número.
- Añada ventana de supervisión: Cuando hace un clic en este comando, se abre una ventana:



Indique la etiqueta de la ventana que se debe añadir (capacidad máxima: 7 vistas).

- Selección Ascendente: Presentación de los números o de los nombres de forma ascendente.
- Selección Descendente: Presentación de los números o de los nombres de forma descendente.

El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza un clic derecho del ratón en la ventana de Supervisión, sobre un botón y el teléfono está asignado a una persona (etiqueta en negritas).



El comando del menú contextual se describe a continuación:

- Acceder a las propiedades ya asignadas a una persona (número de teléfono, nombre).

El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza un clic derecho del ratón en la ventana de Supervisión, sobre un botón y el teléfono no está

asignado a una persona.



El comando del menú contextual se describe a continuación:

- Crear una persona en un número de teléfono.

 [La ventana de Supervisión](#)

Menús contextuales asociados a la ficha Personas

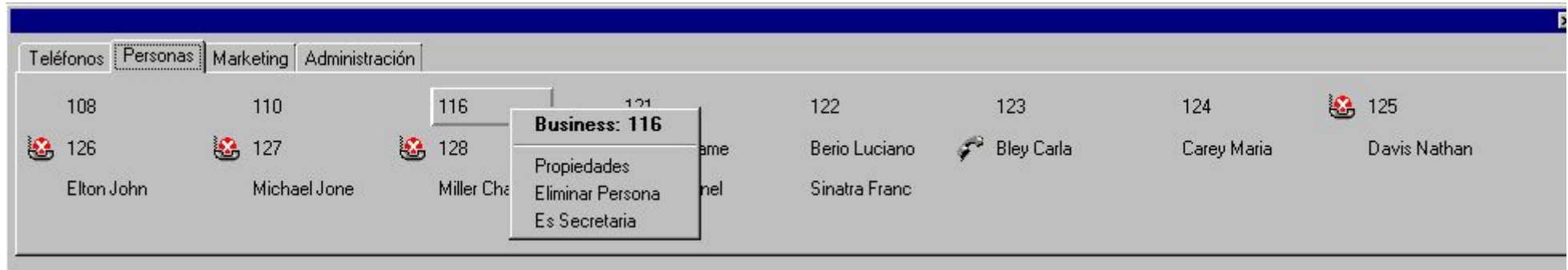
El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza en el fondo un clic derecho del ratón.



Los comandos del menú contextual se describen a continuación:

- Añada ventana de supervisión.
- Crear todas las personas: Creación para cada puesto declarado en el PABX de una ficha Persona preindicada con la información suministrada por el PABX.
- Borrar todas las personas.
- Selección Ascendente: Presentación de las personas por orden alfabético ascendente.
- Selección Descendente: Presentación de las personas por orden alfabético descendente.

El menú contextual siguiente aparece cuando se realiza sobre un botón un clic derecho del ratón en la ventana de Supervisión.



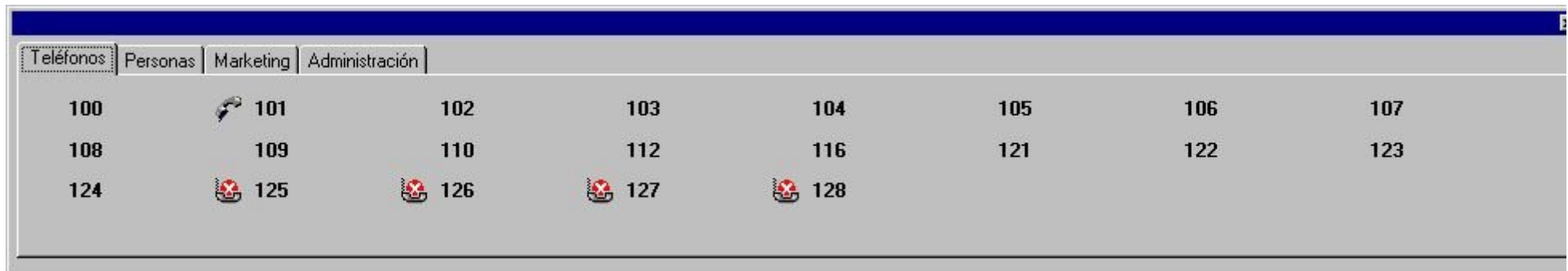
Los comandos del menú contextual se describen a continuación:

- Acceder a las propiedades de la persona para consulta o actualización.
- Eliminar la ficha persona.
- Definir la persona como una secretaria en un grupo de supervisión.

 [La ventana de Supervisión](#)

Fichas personas

Para crear una ficha persona, seleccione mediante un clic derecho en el ficha **Teléfonos** el número de teléfono a asociarle y haga clic en el menú **Crear una persona**.



Aparece la ventana **Actualiza Persona**.

Actualiza Persona

Último nombre	Carey	Primer Nombre	Maria
Dirección Email	Maria.Carey@business.com	Departamento	Administración
Business	Carey, Maria (107)	Pager	
Business2		Other	
Mobile		Home	
Vistas de Supervisión			
Pertenece a	Administración	Secretaria	Bley, Carla
Mostrar adentro			
☒ Personas ☒ Administración			
☐ Marketing			

OK Cancelar

- Indique la información concerniente a la persona.
- Relacione esta persona a un grupo de supervisión y a su secretaria.
- Haga aparecer esta persona en otras fichas de la ventana de supervisión.
- Valide efectuando un clic en la tecla **OK**.

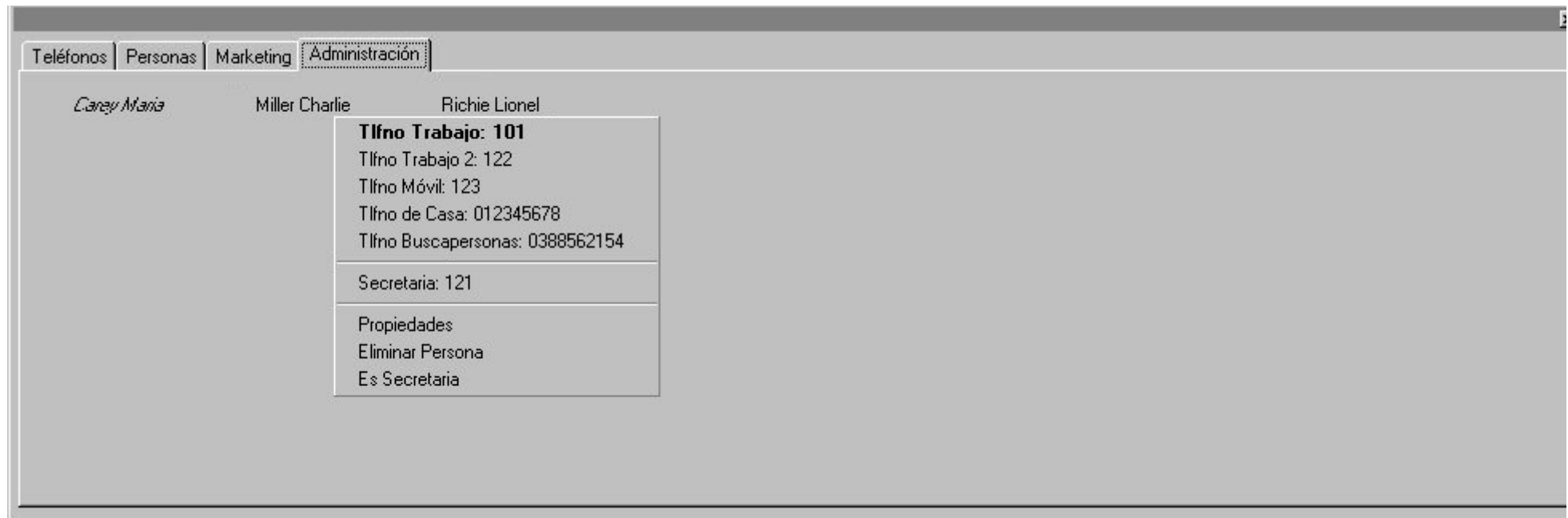
Copia de las fichas personas entre fichas

Realizando un clic sobre una persona, en la ficha **Personas**, manteniendo pulsado el botón derecho del ratón, usted puede copiar la ficha de esta persona en otra ficha. Esto permite constituir los grupos de supervisión en las diferentes fichas.

La persona

Un clic derecho sobre una persona abre un menú que permite ver los diferentes teléfonos asociados a esta persona, así como modificar las propiedades vinculadas a esta persona.

El primero de los teléfonos visualizados corresponde al teléfono principal.



- Es posible eliminar esta persona
- Es posible declarar esta persona como "secretaria". En este caso, el nombre asociado a esta persona estará en letra cursiva.

La secretaria

Una persona que se declara secretaria para una ficha, aparece en las fichas de sus compañeros (posibilidad de transferencia directa, etc.).

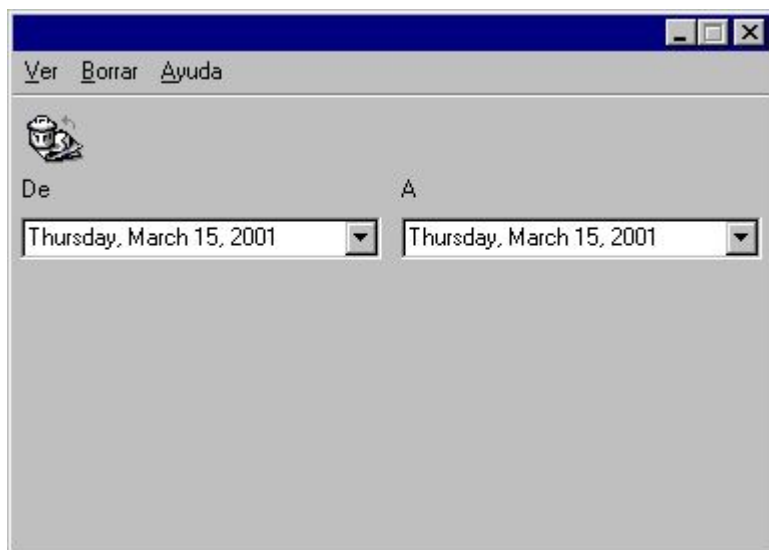


[La ventana de Supervisión](#)

Herramienta de estadísticas

Accesible por el icono  de la pantalla Modo Asistente.

Después de activar el icono , aparece la ventana Estadísticas:



Esta ventana permite definir los datos que se desean recuperar para el periodo que se desea tomar en cuenta (en este ejemplo, la jornada del jueves 15 de marzo de 2001). Estos datos están bajo forma de archivos .CSV, por ejemplo, explotables con Excel.

La creación del archivo se realiza a partir del menú **Ver** seleccionando **Exportar** y **Transmitir**.

La información siguiente se presenta para cada día:

- Número de llamadas recibidas
- Número de llamadas sin contestar
- Número de llamadas transferidas
- Número de llamadas regresadas a la operadora
- Plazos antes de respuesta (valor promedio en segundos)
- Plazos antes de transferencia (valor promedio en segundos)



El modo Asistente

Programar los desvíos



Esta función permite:

- Realizar un desvío inmediato hacia el teléfono indicado en la ventana **Teléfono**.
- Realizar un desvío sobre ocupado hacia el teléfono indicado en la ventana **Teléfono**.
- Poner el teléfono en un estado particular, que lo hace inaccesible (en este caso, no hay que informar la ventana **Teléfono**).



El modo Asistente

Los accesos directos teclado

Todas las funciones propuestas por PIMphony Asistente son accesibles con el ratón. No obstante, también se pueden activar mediante las teclas del teclado: esto para facilitar y acelerar la toma en cuenta y la distribución de las llamadas.

Aquí le presentamos la lista de los accesos directos propuestos:

- **Barra de espacio:** Responder a la primera de las llamadas en espera. Si un interlocutor está en línea, éste se pone en espera.
- **Control + Teclado numérico "1" a "7":** Responder a una llamada elegida en la lista de las llamadas en espera. Recuperar una llamada en espera. Si un interlocutor está en línea, éste se ponen en espera.
- **Enter:** Marcar un número.
- **Esc + Teclado numérico "-":** Colgar la llamada en curso.
- **Esc + Teclado numérico "+":** Poner en espera la llamada en curso.

- **Esc + Teclado numérico "/"** : Transferir la llamada en curso.

NOTA: Estos accesos directos no se toman en cuenta por defecto. Es necesario validar la opción "**Habilitar Shortcut teclado**" en la configuración del Asistente.



El modo Asistente

Varios

Esta sección agrupa:

- Un glosario de términos técnicos que encontrará en esta ayuda
- Una lista de preguntas formuladas con frecuencia y sus respuestas
- Las directivas a seguir en caso de problemas técnicos
- El enunciado de los derechos para la utilización del software (copyright)



Introducción a la aplicación Alcatel PIMphony

Glosario

Le presentamos el glosario de los principales términos técnicos utilizados en esta Ayuda en línea:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W

- **Acción:** Tarea que la Presentación ejecuta automáticamente en el momento de aparecer un acontecimiento bien preciso (ej.: abrir la ficha de un interlocutor)
- **Alcatel PIMphony:** Aplicación que realiza el interfaz entre un teléfono Alcatel Reflexes conectado a un Alcatel OmniPCX Office y un PIM del mercado (ej. Outlook)
- **Compañeros:** Conjunto de personas que pertenecen a la misma vista de supervisión
- **Conferencia:** Explotación telefónica que permite dialogar simultáneamente con dos interlocutores
- **Correo de voz:** Permite explotar los mensajes de voz del PABX
- **CTI:** Acoplamiento Telefonía Informática
- **DECT** (Digital Enhanced Cordless Telecommunications): norma estándar europea de telecomunicación para teléfono móvil digital
- **Desvío:** Explotación telefónica que consiste en hacer llegar todas las llamadas destinadas a un teléfono a otro teléfono destinatario del desvío
- **Diario de las llamadas:** Archivo de las 400 últimas llamadas y de sus características principales
- **Dirección IP:** Identificador de un ordenador miembro de la red. Cuádruple de octetos presentado en forma de xxx.xxx.xxx.xxx, que representa por una parte la red a la que pertenece este ordenador y por otra parte, el número de este ordenador en la red concernida. A una dirección IP le corresponde un solo ordenador.
- **DNS** (Domain Name Server): Servicio que permite la traducción de la dirección IP de un ordenador con su nombre y viceversa. El nombre constituye un medio mnemotécnico para facilitar el acceso a la información y el envío de mensajes.
- **E-mail:** Correo electrónico

- **Ethernet:** Tipo de conexión a la base de las redes locales a alta velocidad
- **Evento:** Situación detectada por la Presentación para activar una acción predefinida
- **Filtro:** Característica asociada a un acontecimiento detectado por la Presentación para activar una acción predefinida
- **Full-Duplex:** Aptitud para enviar información a ambos lados de una conexión al mismo tiempo
- **LAN (Local Area Network):** Red local, conjunto de ordenadores interconectados generalmente por una conexión a alta velocidad
- **Marcación abreviada individual:** Módulo de PIMphony que asegura las funciones del directorio telefónico en caso de ausencia de PIM
- **Marcador:** Módulo de PIMphony que aparece en forma de icono en la barra de tareas
- **Modo asistente:** El modo Asistente retoma las funciones del módulo Teléfono mejoradas de herramientas de ayuda para la distribución de las llamadas
- **MS Access:** Administrador de base de datos Microsoft
- **MS Excel:** Hoja de cálculo de Microsoft
- **MS Outlook:** Aplicación Microsoft que asegura las funciones de emisión/recepción de correo electrónico, de agenda de direcciones y directorio telefónico
- **MS Word:** Tratamiento de texto de Microsoft
- **Notepad (bloc):** Pequeño editor de Microsoft Windows
- **Paquete:** Grupo de octetos que sirven para transferir archivos
- **Persona:** Una persona se describe por una ficha que contiene su apellido, su nombre, sus números de teléfono internos (supervisados) y externos (no supervisados), su dirección de correo electrónico, su departamento, etc.
- **PIM (Personal Information Management):** Tipo de aplicaciones que aseguran las funciones de agenda de direcciones y directorio telefónico
- **Presentación:** Módulo de PIMphony que asegura el interfaz con el PIM instalado en su PC. Permite la abertura automática de fichas del PIM
- **Puesta en espera:** Explotación telefónica que permite poner en espera un interlocutor
- **Supervisión (ventana):** Esta ventana permite visualizar el estado de los teléfonos del sistema y efectuar las operaciones telefónicas tales como llamada, transferencia y captura
- **Supervisión (vista):** Una vista de supervisión puede corresponder a un departamento, un servicio, un grupo de personas
- **TAPI:** Pilotos Microsoft para las aplicaciones de tipo telefónico
- **TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol):** Protocolo de comunicación en la base de Internet. La técnica adaptada es la de la conmutación por paquetes, del mismo tipo que X25. El mensaje se divide en paquetes o Datagrammes, de longitud fija, que se encaminarán a los canales disponibles, uno tras otro, una vez marcados por la información que define el expedidor, el destinatario, el número del paquete en la secuencia, etc. A diferencia de X25, utilizado por Transpac, TCP/IP es un protocolo de extremo a extremo; solamente el destinatario y el emisor están encargados del control de integridad de la transmisión.
- **Teléfono:** Módulo de PIMphony que asegura el interfaz principal al usuario
- **Transferencia:** Explotación telefónica que permite, debido a una consulta transferir la llamada de un interlocutor a otro interlocutor
- **Wizard:** Ayuda a la configuración de la Presentación

 [Introducción a la aplicación Alcatel PIMphony](#)

Preguntas formuladas con frecuencia

He aquí una lista de las preguntas formuladas con frecuencia y sus respectivas respuestas:

 ¿Qué configuración hardware mínima debo tener para instalar Alcatel PIMphony?

- Remítase al Manual de instalación.

 ¿Qué configuración software mínima?

- Remítase al Manual de instalación.

 ¿Cuál es el significado de los iconos de las diferentes ventanas?

- En función de la pantalla que desea encontrar, remítase a la presentación del módulo Teléfono, del Diario de las llamadas o de la Marcación abreviada individual.

 ¿Cómo puedo telefonar con PIMphony ?

- Remítase a Inicializar una llamada, si usted desea utilizar el módulo Teléfono, a Marcar por Copiar-pegar, si usted desea utilizar el Marcador.

 ¿Para qué sirve el módulo Presentación?

- El módulo Presentación realiza el interfaz entre su PIM y la aplicación. Por ejemplo, permite abrir automáticamente la ficha de un interlocutor registrado en su PIM en un acontecimiento dado.

 ¿Cómo puedo configurar la Presentación?

- Utilice el Wizard que lo guiará para configurarlo según los perfiles preestablecidos .

 ¿Qué hacer si la aplicación no funciona?

- Remítase a En caso de problemas técnicos, si los problemas persisten contacte a su revendedor.

 ¿Cómo hacer en el caso en que tenga una mala calidad audio con PIMphony edición IP en acceso distante?

- Es necesario cambiar el tipo de codec pasando por la ficha Telefonía de la ventana Configuración del PIMphony. En efecto, el G711 es preferible para una conexión LAN mientras que el G723 es mejor para una conexión por módem.

 ¿Cómo hacer para evitar el eco en acceso distante?

- Este problema procede de la tarjeta de sonido y de la configuración de su volumen. Para corregir este problema, es necesario poner en cero todos los controles de volumen no utilizados en registro y en lectura. Además, hay que evitar poner el volumen de recepción demasiado fuerte.



[Introducción a Alcatel PIMphony](#)

En caso de problemas técnicos

Si después de la instalación, la aplicación no funciona:

1. Controlar la instalación hardware remitiéndose al manual de instalación.
2. Verificar la configuración telefónica de Windows (en el **Panel de Configuración**, carpeta **Telefonía**).
3. Verificar que la red funciona correctamente.
4. Para la edición IP, verificar que su red funciona correctamente.
5. En **Configuración/Opciones/Telefonía/Configurar**, ponga ya sea la dirección IP del PABX manualmente, en configuración conexión directa, o bien el nombre del servidor Microsoft TAPI 2.1 si se utiliza esta arquitectura, luego inicie PIMphony.

Si la marcación no es accesible:

Verificar la línea asociada. Para ello:

- Acceder a la ficha [Telefonía](#) de la ventana **Configuración del PIMphony**.
 - En el caso en que utilice Microsoft TAPI Server 2.1:
 - A. Proveedor de servicio: Microsoft Windows TM Remote Service Provider
 - B. Línea asociada: ALCATEL - 101 (número de línea)
 - En el caso en que se encuentre en conexión directa al PABX:
 - A. Proveedor de servicio: ALCATEL Service Provider
 - B. Línea asociada: ALCATEL - 101 (número de línea)

Si después de varias pruebas, la aplicación no funciona:

- Contactar a su revendedor.



[Introducción a Alcatel PIMphony](#)

Copyright

© Alcatel Business Systems 2001. Todos los derechos reservados.

Advertencia: este software está protegido por la ley del Copyright y por las convenciones internacionales. Está estrictamente prohibida por cualquier medio que sea, toda reproducción o distribución parcial o total del software. Toda persona que no respete estas disposiciones será culpable del delito de falsificación y estará sujeta a sanciones penales previstas por la ley.



Introducción a la aplicación Alcatel PIMphony